



KONICA MINOLTA

bizhub 4750i/4050i **GYORS ÚTMUTATÓ**



Giving Shape to Ideas

Tartalomjegyzék

1 Biztonsági tájékoztató

1.1	Bevezetés	1-3
1.2	Környezetvédelmi információk	1-4
1.3	Biztonsági tájékoztató	1-5
1.4	Szabályozási feljegyzések	1-9
1.5	Külön értesítés a felhasználónak	1-14
1.6	Helyszükséglet	1-16
1.7	Üzemeltetési előírások	1-17
1.8	A másolás törvényi korlátozása	1-18
1.9	Figyelmeztető feliratok és címkék	1-19

2 A készülék használata előtt

2.1	Környezetvédelmi kezdeményezések	2-3
2.2	Az irodai többfunkciós készülékek rendeltetésszerű használata	2-4
2.3	Célcsoportok	2-5
2.4	Bevezető a Kezelési útmutatóhoz	2-6
2.5	A kézikönyvben alkalmazott szimbólumok és jelölések	2-7
2.6	Felügyeleti jelszó	2-8

3 Hogyan kell használni a HTML Kezelési útmutatót

4 A készülékről

4.1	Opciók részegységek	4-3
4.2	Az egyes részegységek neve (géptest)	4-6
4.3	Tápellátás	4-8

5 A panelekről

5.1	Kezelőpanel	5-3
5.2	Érintőmezős képernyő	5-4
5.3	Bejelentkezési módszerek	5-6

6 Az eredeti és a papír behelyezése

6.1	Az eredeti behelyezése	6-3
6.1.1	Dokumentum behelyezése az automatikus dokumentumadagolóba	6-3
6.1.2	Az eredeti elhelyezése a tárgyüvegre	6-3
6.2	Papír betöltése	6-4
6.2.1	Papír betöltése az 1. tálcába	6-4
6.2.2	A papír betöltése a kézitálcába	6-5
6.2.3	Borítékok betöltése	6-6
6.2.4	Levelezőlapok betöltése	6-8

7 A készüléken elvégezhető műveletek

7.1	A másolás menete	7-3
7.2	A nyomtatás menete	7-5
7.3	A szkennelés menete	7-6
7.4	A faxolás menete	7-8

8 Rendeltetési hely regisztrálása

8.1	Hogyan regisztrálhat egy rendeltetési helyet.....	8-3
-----	---	-----

9 Teendők problémák esetén

9.1	Fő üzenetek és teendők	9-3
9.1.1	Egy értesítő üzenet megtekintése az érintőmezős képernyő.....	9-3
9.1.2	Papírelakadás esetén megjelenő képernyő	9-4
9.1.3	Amikor megjelenik egy hibaüzenet	9-6
9.2	Ha nem látható az érintőmezős képernyő.....	9-7
9.3	Ha romlik a nyomtatás minősége.....	9-8
9.4	Amikor megjelenik a kellékanyagok cseréjére vagy a tisztítás elvégzésére felszólító üzenet	9-12
9.4.1	Az előhívó egységről	9-12
9.4.2	A festékkazettáról	9-12
9.4.3	A festékhulladék-tartályról	9-14
9.5	A tűzőkapocstár cseréje	9-16



Biztonsági tájékoztató

1 Biztonsági tájékoztató

1.1 Bevezetés

Ez a [Gyors útmutató] könnyen érthető módon, ábrák segítségével ismerteti a készülék leggyakrabban használt funkcióinak kezelését.

Ebből a kézikönyvből szerezhet jártasságot a készülék által kínált számos hasznos funkció használatához.

A különféle funkciók részletes ismertetését a kezelési útmutatókban találja, amelyek letölthetők innen: <https://www.konicaminolta.eu>

A készülék biztonságos és szakszerű üzemeltetéséhez a használat előtt olvassa el a jelen kézikönyv 1-5. oldalán oldalán található biztonsági tájékoztatót.

Ezenfelül ebben a kézikönyvben az alábbi információk találhatók. A készülék használata előtt feltétlenül olvassa el a kézikönyvet.

- A készülék biztonságos használatával kapcsolatos elemek
- Termékbiztonsággal kapcsolatos információk
- A készülék használatával kapcsolatos óvintézkedések

A kézikönyvben található ábrák és képernyőképek bizonyos mértékben eltérhetnek a készüléken látottaktól.

1.2 Környezetvédelmi információk

Az energiatakarékosság jó hatásai a környezetre

Egy készülék energiafogyasztása egyaránt függ a készülék tulajdonságaitól, valamint a használatának módjától.

A megfelelő energiakezelési beállítások lehetőséget biztosítanak egy takarékos használati mód kialakítására. Rövidebbre (vagy optimálisra) állítva a várakozási időt, amelyet követően a készülék belép egy energiatakarékos módba (pl. hibernálás mód), csökkenthető az elektromos energia fogyasztása.

Újrahasznosított papír

Ezzel a termékkel lehetséges az újrahasznosított papírra, valamint a környezetvédelmi felügyeletek által tanúsított, az EN 12281 Európai Szabványnak megfelelő, valamint a primer papírra történő nyomtatás. Ezenfelül alkalmas a könnyebb, pl. 64 g/m² papírra végzett nyomtatásra. Az ilyen vékony papír használata szintén segít az erőforrások megkímélésében.

Duplex nyomtatás

Duplex egységgel felszerelt készüléken automatikusan nyomtathat a papír mindkét oldalára.

E funkció segíti a természeti erőforrások megóvását és csökkenti a működtetés költségeit.

A készülékhez mellékelt nyomtatóillesztőben a duplex nyomtatási funkció szerepel alapbeállításként (telepítés után ez a beállítás kézi úton módosítható).

1.3 Biztonsági tájékoztató

Ebben a részben részletes utasításokat talál a készülék kezelésével és karbantartásával kapcsolatban. A gép teljes értékű használata érdekében valamennyi kezelőnek figyelmesen el kell olvasnia és követnie kell a kézikönyv útmutatásait.

Kérjük, olvassa el az alábbi szakaszt, mielőtt a tápfeszültséghez csatlakoztatná a készüléket. Fontos információkat találhat ebben a kezelő biztonságával és a készülékkel adódó problémák megelőzésével kapcsolatban.

Ügyeljen arra, hogy betartsa a jelen kézikönyv valamennyi szakaszában ismertetett elővigyázatossági szabályokat.

Hivatkozás



- Előfordulhat, hogy a jelen szakasz egyes részei nem felelnek meg a beszerzett készüléknek.

Figyelmeztető és óvatosságra intő jelzések



Ügyeljen a biztonsági szabályok betartására.

Ebben a kézikönyvben olyan utasítások találhatók, amelyeket minden körülmények között be kell tartani, hogy elkerülje a saját és mások sérülését, valamint az anyagi károk keletkezését.

A termék nem megfelelő használatából eredő sérülések és károk a következő jelölések alapján osztályozhatók.

Képi jelölés	Leírás
 FIGYELMEZTETÉS	A nem megfelelő kezelés súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.
 VIGYÁZAT	A nem megfelelő kezelés könnyebb sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

Az alábbiakban az alkalmazott grafikus jelzések néhány példája látható.

Grafikus jelzés	Jelentés	Grafikus jelzés	Jelentés	Grafikus jelzés	Jelentés
	Általános tiltás		Szétszerelni tilos		Megérinteni tilos
	Általános utasítás		Földelés		Húzza ki az aljzatból
	Általános óvintézkedés		Magas hőmérséklet		Áramütés veszélye

Csatlakozás az áramforráshoz

FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon más tápkábelt, csak azt, amelyet a készülékkel együtt kapott. Ha a termékkel együtt nem kapott tápkábelt, kizárólag csak a felhasználói dokumentációban meghatározott típust használja. Ha nem így tesz, tüzet vagy áramütést okozhat. Ha a készülékkel együtt szállított tápkábel nem használható abban az országban, amelyben a készülék értékesítésre került, használjon egy, az alábbi feltételeknek megfelelő tápkábelt, vagy forduljon a helyi Műszaki képviselőhöz.

- A tápkábel névleges feszültségének és áramának meg kell felelnie a készülék terméktábláján feltüntetett értékeknek.
- A tápkábel meg kell feleljen az adott területen hatályos előírásoknak.
- A tápkábel egy földelő érintkezővel kell rendelkezzen.






Ne használja a tápkábelt más termékekhez. Ha nem így tesz, tüzet vagy áramütést okozhat.

Ne sértse meg és ne horzsolja le a tápkábelt, ne tegyen rá nehéz tárgyat, ne melegítse, ne csavargassa, ne lépjen rá, ne húzogassa és ne rongálja. Sérült (kilátszó vagy megszakadt vezetékű) tápkábel használata tüzet okozhat vagy elromolhat tőle a készülék. Ha ilyet észlel, azonnal kapcsolja a készülék főkapcsolóját KI állásba, húzza ki a tápkábelt az aljzatból, majd hívja a szervizképviseletet.





Ne használjon a készüléken feltüntetettől eltérő feszültségű áramforrást. Ha nem így tesz, tüzet vagy áramütést okozhat.





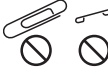
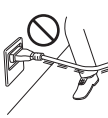
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon elosztócsatlakozót, amelyhez más készülékeket vagy egyéb fogyasztókat csatlakoztat. Ha egy aljzatot a névlegesnél nagyobb erősségű árammal terhel, tüzet vagy áramütést okozhat.	
Ne használjon hosszabbító kábelt. Hosszabbító használatával tüzet vagy áramütést okozhat. Ha a készülékkel együtt szállított tápkábel nem ér el a fali aljzatig, forduljon a Műszaki képviselőhöz.	
Nedves kézzel ne húzza ki és ne csatlakoztassa a tápcsatlakozót, mivel áramütést szenvedhet.	
Ütközésig nyomja be a tápcsatlakozót az aljzatba. Ha nem így tesz, tüzet vagy áramütést okozhat.	
Gondoskodjon a készülék földeléséről. (Földelőérintkezővel rendelkező aljzatba csatlakoztassa a készülék tápcsatlakozóját.) Ha nem így tesz, átütés esetén tüzet vagy áramütést okozhat.	




⚠ VIGYÁZAT

Az aljzat legyen közel a készülékhez és legyen könnyen elérhető. Ellenkező esetben nem tudja kihúzni a tápkábelt vészhelyzet esetén.	
Ne helyezzen semmilyen tárgyat a tápcsatlakozó környékére, amely megnehezítheti a csatlakozó kihúzását vészhelyzet esetén.	
Ne a kábelt húzza, amikor kihúzza a tápcsatlakozót. Ha a kábelt húzza, az megsérülhet és tüzet vagy áramütést okozhat.	
Évente többször húzza ki a csatlakozót az aljzataból, és tisztítsa meg az érintkező felületeket. Az érintkezők között felgyülemlett por tüzet okozhat.	




Telepítés**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Tartsa ezt a tasakot távol az újszülöttektől és gyermekektől. Ne használja azt bölcsőkben, ágyakban, hordozókban vagy járókákban. A vékony fólia rátapadhat a gyermek orrára és szájára, megakadályozva a légzését. Ez a tasak nem játékszer.	
Ne helyezzen virágvázat vagy más, vizet, fémkapcsokat vagy egyéb kis fémtárgyakat tartalmazó edényt erre a készülékre. A belsejébe fröccsenő víz vagy a beeső fémtárgyak tüzet vagy áramütést okozhatnak, illetve meghibásodhat a készülék. Ha víz, valamilyen fémtárgy vagy hasonló idegen test kerül a készülék belsejébe, azonnal kapcsolja a főkapcsolót KI állásba, húzza ki a tápcsatlakozót az aljzataból, majd értesítse a szervizképviseletet.	 
Ügyeljen arra, hogy a tápkábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá és ne botolhasson bele. Ha rálép a tápkábelre vagy megbotlik benne, az felmelegedhet és tüzet vagy áramütést okozhat.	







⚠ VIGYÁZAT

<Ha rögzítőlábakat kell használni> Amikor üzembe helyezi a terméket, rögzítőlábak segítségével rögzítse azt. Ha nem használ rögzítőlábakat, a termék elmozdulhat vagy felborulhat.	
Ne helyezze a készüléket poros, kormos vagy gőznek kitett helyre, sem konyhaasztal, fürdő vagy párástóberendezés közelébe. Ez tüzet vagy áramütést okozhat, illetve elromolhat a készülék.	
Ne helyezze a terméket instabil vagy ferde asztalra, valamint rezgésnek vagy ütéseknek kitett helyre. Az lecsúszhat vagy leeshet, személyi sérülést okozva, vagy megsérülhet a szerkezete.	





⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy bármilyen tárgy elzárja a készülék szellőzőnyílásait. A készülék belsejében felgyülemelő hő tüzet vagy hibás működést okozhat.	
Amikor elmozdítja ezt a terméket, győződjön meg arról, hogy kihúzta-e a tápkábel és az egyéb kábelek csatlakozóit. Ellenkező esetben megsérülhetnek a kábelek és vezetékek, ami tüzet vagy áramütést okozhat, valamint meghibásodhat a készülék.	
Amikor elmozdítja a terméket, mindig a Kezelési útmutató vagy más dokumentum által előírt helyen fogja meg. Ha más helyen fogja meg a készüléket, az leeshet és súlyos személyi sérülést okozhat.	

A termék használata**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Ne módosítsa ezt a terméket, mert tüzet, áramütést vagy műszaki meghibásodást okozhat. Lézer alkalmazó termékek esetén a lézerforrás vakságot okozhat.	
Ne kísérelje meg leszerelni a készülékre szerelt fedeleket és burkolatokat. Egyes készülékek belsejében nagyfeszültségű alkatrészek vagy lézerforrások találhatók, amelyek áramütést vagy vakságot okozhatnak.	
Ne folytassa a készülék használatát, ha az rendellenesen melegszik, füstöt bocsát ki, illetve ha szokatlan zajt vagy szagot tapasztal. Azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, húzza ki a tápkábel csatlakozódugóját a dugaszolóaljzatból, majd hívja a Műszaki képviselőt vagy a jogosult szervizt. Ha ilyen állapotban továbbra is használja a készüléket, tüzet vagy áramütést okozhat.	
Ne folytassa a készülék használatát, ha az előzőleg leesett vagy megsérült a burkolata. Azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, húzza ki a tápkábel csatlakozódugóját a dugaszolóaljzatból, majd hívja a Műszaki képviselőt vagy a jogosult szervizt. Ha ilyen állapotban továbbra is használja a készüléket, tüzet vagy áramütést okozhat.	
Ne használjon gyúlékony permetet, folyadékot vagy gázt a készülék belsejében vagy annak közelében. Ne tisztítsa a készülék belsejét gyúlékony pormentesítővel. Tüzet vagy robbanást okozhat.	
<Ha egy RFID modul (csak 13,56 MHz-en való működésre korlátozva) kerül használatra a gépen belüli kommunikációhoz, vagy elektromágneses indukciós fűtés (20,05 kHz és 100 kHz közötti frekvenciára korlátozva) alkalmazása esetén> Ez a készülék gyenge mágneses mezőt hoz létre. Ha a készülék közelében bármilyen rendellenes tünetet tapasztal a beültetett orvosi készülékkel (szívritmusszabályzó stb.) kapcsolatban, távolodjon el a készüléktől és azonnal forduljon orvoshoz. Ha nem tudja, hogy az Ön által beszerzett készülék megfelel-e ezeknek a követelményeknek, forduljon a Műszaki képviselőhöz vagy a jogosult szervizhez.	
<Érintkezés nélküli IC-kártyaolvasó használata esetén> Beültetett orvosi berendezések (szívritmusszabályzó stb.) használata esetén az IC-kártyaolvasó soha ne kerüljön 12 cm-nél közelebb az implantátumhoz. A rádióhullámok befolyásolhatják a beültetett orvosi berendezések (szívritmusszabályzó stb.) működését.	

⚠ VIGYÁZAT

Ha a terméket huzamos ideig használja vagy nagy példányszámú másolatot vagy nyomtatást végez egy gyengén szellőztetett helyiségben, érezhető lehet a készülékből kilépő levegő szaga. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.	
A készülék belsejében magas hőmérsékletnek kitett területek találhatók, amelyek égési sérülést okozhatnak. Ha valamilyen ellenőrzést végez a készülék belsejében, pl. rendellenes működés vagy egy papírelakadás elhárítása érdekében, ne érjen azokhoz a területekhez (a fixáló egység környéke stb.), amelyeket "Caution HOT" figyelmeztető címke jelöl. Égési sérüléseket szenvedhet.	 
Húzza ki a tápcsatlakozót az aljzatból, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.	

⚠ VIGYÁZAT

A készülék használata során ne nézzon huzamos ideig a lámpa fényébe. Ezzel megerősítheti a szemét.



Ne használjon összetűzött papírokat, vezetőképes papírt (például ezüstpapírt vagy másolópapírt) vagy hőérzékeny/tintasugaras papírt, mert tüzet okozhat.

**Kellékanyagok****⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Ne dobja a festéket vagy festéket tartalmazó egységet (pl. festékkazettát, előhívó egységet vagy festékhulladék-tartályt) nyílt lángba. A forró festék szétszóródhat és égési sérülést vagy más károkat okozhat.

**⚠ VIGYÁZAT**

Ne hagyja a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt) olyan helyen, ahol a gyermekek könnyen hozzáférhetnek. Ezen tárgyaknak a szájhoz érintése vagy lenyelése egészségkárosodást okozhat.



Ne tárolja a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt) olyan mágnesességre érzékeny eszközök közelében, mint például a precíziós berendezések vagy adattárolók, mert ezek működésében zavarok keletkezhetnek. Ezzel ugyanis ezeknek a termékeknek a hibás működését okozhatja.



Ne feszítse fel a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt). Ha a festék kiszóródik a festékes flakonból, fokozottan óvatosan járjon el, hogy ne szívja fel a festéket, és az ne érjen a bőréhez.



Ha festék került a bőrére vagy a ruházatára, alaposan mossa le szappannal és vízzel.



Ha belélegezte a festéket, menjen azonnal friss levegőre és többször gargalizáljon bő vízzel. Ha bármilyen tünetet, például köhögést tapasztal, azonnal kérje orvos segítségét.



Ha a festék a szemébe kerülne, azonnal öblítse le folyó vízben, legalább 15 percig. Tartós irritáció esetén forduljon orvoshoz.



Ha lenyelte a festéket, öblítse ki a száját és igyon meg néhány pohár vizet. Szükség esetén forduljon orvoshoz.



Soha ne érintse meg az egységeket (pl. festékkazetta vagy előhívó egység) elektromos érintkezőit, mivel egy elektrosztatikus kisülés kárt okozhat a termékben.



A kezelés előtt, tanulmányozza a felhasználói dokumentációban található biztonsági tájékoztatót.



<Ha ki kell cserélni a rögzítőegységet>

A rögzítési terület nagyon forró. A rögzítőegység cseréje előtt nyissa ki a készülék ajtajait és fedeleit. Ezután hagyja a készüléket kikapcsolva egy adott ideig, biztosítva, hogy a rögzítési terület lehűljön szobahőmérsékletre. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén égési sérüléseket szenvedhet.



1.4 Szabályozási feljegyzések

A tanúsított modellnévről

Ez a termék az alábbi modellnéven került jóváhagyásra:
KONICA MINOLTA márkájú bizhub 4750i és bizhub 4050i modell.

CE-jelölés (Megfelelőségi tanúsítvány) az Európai Unió (EU) tagországainak felhasználói részére

A Konica Minolta kijelenti, hogy a fenti rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő weboldalon:

"<https://www.konicaminolta.eu/en/business-solutions/support/download-center.html>".

Válassza ki a terméket, és nyissa meg a "Safety Documents" részt.

Max. rádiófrekvenciás teljesítmény a frekvenciasávban (EIRP):

Modul neve, típusa	Frekvenciasáv	Sugárzás. Teljesítmény
Az UK-221 változathoz jóváhagyott vezeték nélküli modul tartozik, modell WN4521L:	2,4 GHz	Max. 20 dBm
	5 GHz	Max. 23 dBm
Az EK-P09 változathoz jóváhagyott vezeték nélküli modul tartozik, MBH7BLZ02 MODELL:	2,4 GHz	Max. 3 dBm

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy az 5 GHz-es változat nem elérhető

Ez a rádióberendezés kizárólag beltérben használható. Kültéri használata tilos.

Ez a megszorítás az alábbi táblázatban felsorolt országokra vonatkozik.



AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK			

For Brasilia users/Para usuários de Brasília

The UK-221 (includes wireless module, model WN4521L) are not provided for the Brazilian market./
O UK-221 (inclui módulo sem fio, modelo WN4521L) não é fornecido para o mercado brasileiro.

USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 - RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users)

FCC: Declaration of Conformity
Product Type Multi Function Printer
Product Name bizhub 4750i, bizhub 4050i

This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Konica Minolta Business Solutions U.S.A., Inc.
100 Williams Drive
Ramsey, NJ 07446
201-825-4000

<https://kmbs.konicaminolta.us>

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

- The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.
 - This device must be used with a shielded interface cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.
-

INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 6) (for Canada users)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device must be used with a shielded interface cable.

The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under ICES-003.

GS Tanúsítvány

Ez az eszköz nem a vizuális megjelenítőt tartalmazó munkahelyek közvetlen látóterében való használatra lett kialakítva. A vizuális megjelenítőt tartalmazó munkahelyeken megjelenő zavaró tükröződések elkerülése érdekében ezt az eszközt nem szabad az ilyen munkahelyek közvetlen látóterében elhelyezni.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Elektromágneses interferencia

Ezt az eszközt árnyékolt csatlakozókábelrel kell használni.

Árnyékolás nélküli kábelek használata interferenciát okozhat a rádiótávközléssel és a CISPR, valamint a helyi előírások alapján tilos.

Lézerrel kapcsolatos biztonság

Ez egy lézerrel működő digitális készülék. A lézerrel kapcsolatos veszély lehetősége kizárt, amennyiben a készüléket a kézikönyvek utasításai szerint működtetik.

Mivel a kibocsátott lézersugarat a védőburkolat teljes mértékben árnyékolja, a lézersugár a felhasználói műveletek egyetlen fázisában sem tud kilépni a készülékből.

Ez a készülék az IEC 60825-1: 2014. alapján az 1. lézerosztályba sorolt termék: ez azt jelenti, hogy nem hoz létre veszélyes lézersugárzást.

Belső lézersugárzás

Maximális átlagos sugárzási teljesítmény: 13,4 μ W a nyomtatófej lézernyílásánál.

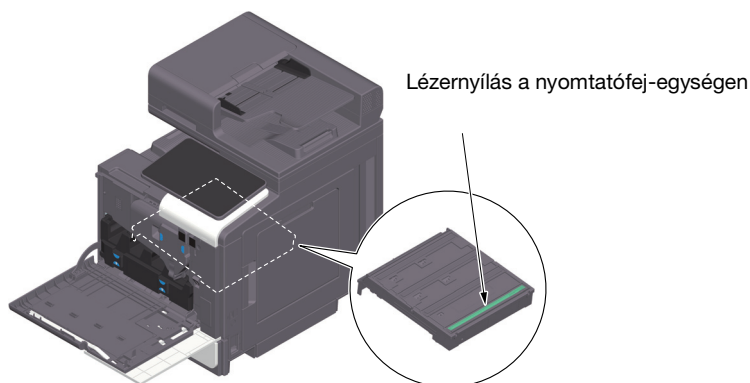
Hullámhossz: 775-800 nm

A termék 3B osztályú lézerdiódát használ, amely láthatatlan lézersugárzást bocsát ki.

A lézerdióda és a sokszögű letapogató tükör a lézernyomtató egységben helyezkednek el.

A lézernyomtató egység NEM A HELYSZÍNEEN SZERVIZELHETŐ ELEM:

Ezért a nyomtatófej-egységet semmilyen körülmények között nem szabad felnyitni.



CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on 1-12. oldalon indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

⚠ WARNING

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

- This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 25 mW and the wavelength is 775-800 nm.

Európai felhasználók részére

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kezelő- és beállítószervek ezen kézikönyvben leírtaktól eltérő használata, illetve az eljárások nem ezen kézikönyvben leírt módon történő végrehajtása veszélyes sugárzásnak teheti ki a felhasználót.

- Ez egy félvezető lézer. A lézerdióda maximális teljesítménye 25 mW és a hullámhossza 775-800 nm.

Lézerbiztonsági felirat

A gép külsején az alább látható lézerbiztonsági felirat található.



vagy/és

megfelel a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 előírásoknak
az IEC 60825-1 Ed. 3. megfelelés kivételével,
ahogyan az 56-os számú lézer megjegyzésben szerepel, kiadva 2019. május 8-án.

Ózon-kibocsátás

A készüléket jól szellőző helyiségben helyezze el

A készülék normál üzeme közben elhanyagolható mennyiségű ózon keletkezik. Gyengén szellőzött helyiségekben a másológép hosszabb használata után kellemetlen szag érződhet. A kényelmes, egészséges és biztonságos munkakörnyezet érdekében, ajánlott a fénymásolót egy jól szellőztetett helyiségben elhelyezni.

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce ou se trouve l'appareil.

Geräuschentwicklung (nur für deutsche Anwender)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Notification for California customers

This product uses a CR Lithium Battery which contains perchlorate material.

This perchlorate warning applies to perchlorate-containing lithium batteries sold or distributed in California, USA.

"Perchlorate Material - Special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

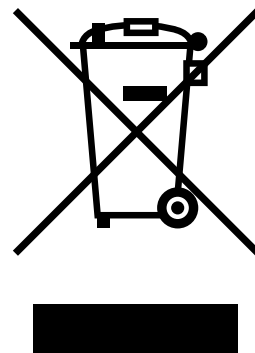
Az elemek újrahasznosítása (csak tajvani felhasználók részére)

根據地方規定處理使用的電池。



Ez a jelölés azt jelenti: Ne dobja ki ezt a terméket a háztartási hulladékkal!

Az elektromos és elektronikus eszközök leselejtezés utáni megfelelő kezelésével kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a márkakereskedőinkhez. Ezen termékek újrahasznosítása hozzájárul a természet erőforrásainak megőrzéséhez és csökkenti a hulladékok nem megfelelő kezelése által a környezetre és az emberi egészségre kifejtett negatív hatásokat.



Csak EU tagállamok részére

Ez a termék megfelel az RoHS (2011/65/EU) előírásnak.

A készülékbe telepített fényforrások nem alkalmasak más alkalmazásokban történő használatra.

USB-csatlakozó

Az USB-eszközöket (memória, hitelesítő eszköz, hub stb.) közvetlenül az USB-csatlakozóhoz csatlakoztassa. Hosszabbító kábel használata elektromágneses interferenciát okozhat.

A készüléken használt grafikus szimbólumok

Az alábbiakban az alkalmazott grafikus jelzések néhány példája látható.

Grafikus jelzés	Jelentés	Grafikus jelzés	Jelentés
	"BE" pozíció		"KI" pozíció
	KÉSZENLÉT		nyomókapcsolók
	Földelés (Védőcsatlakozó)		Földelés (Védőföldelés)
	II-ES OSZTÁLYÚ KÉSZÜLÉK		II-es osztályú készülék funkcionális földeléssel
	Funkcionális földelés		Általános óvintézkedés
	Magas hőmérséklet		Áramütés veszélye
	VIGYÁZAT mozgó ventilátorlapát		VIGYÁZAT KÉT PÓLUS / SEMLEGES BIZTOSÍTÉK

1.5 Külön értesítés a felhasználónak

For Canada

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

For U.S.A.

FCC PART 68 REQUIREMENTS:

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the cover of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If required, this information must be provided to the telephone company.

This equipment uses certification jack USOC RJ11C.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA.

A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0).

To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AA AEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

If this equipment FK-517 causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment FK-517, for repair or warranty information, please contact the Konica Minolta dealer location where you purchased this equipment. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information. If you have a specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of FK-517 does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: See Sending after Renaming the Sender ([Sender Settings]), of the User's Guide [Fax].

WARNING/CAUTION Explained

WARNING

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Warning" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the warning may result in fatal hazards or critical injuries. Be sure to focus your attention on the Warning headings when reading this Quick Guide.
-

CAUTION

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Caution" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the caution may result in minor injuries or in physical damage. Be sure to focus your attention on the Caution headings when reading this Quick Guide.
-

Európa esetében

A faxberendezés igazoltan megfelel az egységes végberendezések nyilvános telefonhálózatokhoz (PSTN) történő páneurópai csatlakoztatásáról szóló ETSI szabványoknak (vagy követelményeknek).

For New Zealand

This device is equipped with pulse dialing while the Telecom standard is DTMF tone dialing. There is no guarantee that Telecom lines will always continue to support pulse dialing.

Use of pulse dialing, when this equipment is connected to the same line as other equipment, may give rise to bell tinkle or noise and may also cause a false answer condition. Should such problems occur, the user should not contact the Telecom Fault Service.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

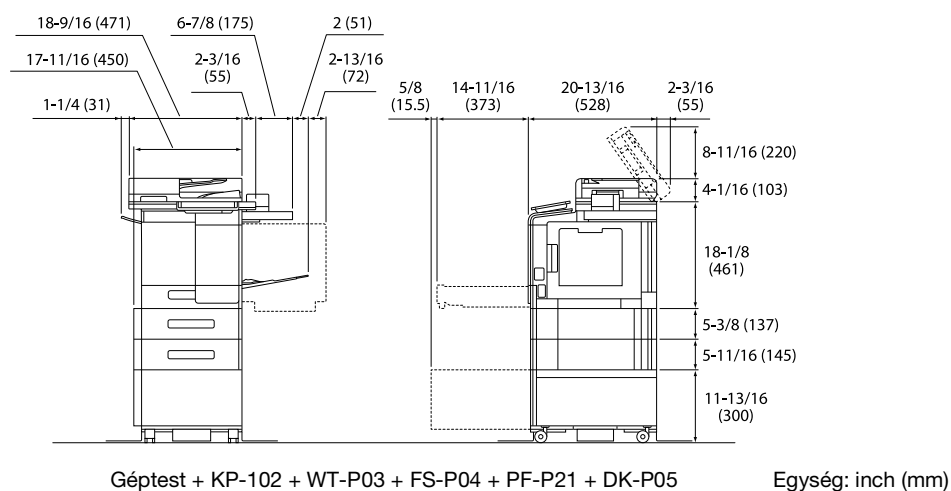
The automatic calling functions of this equipment must not be used to cause a nuisance to other customers.

Telepermitted equipment only may be connected to the auxiliary telephone port. The auxiliary port is not specifically designed for 3-wire connected equipment. 3-wire might not respond to incoming ringing when connected to this port.

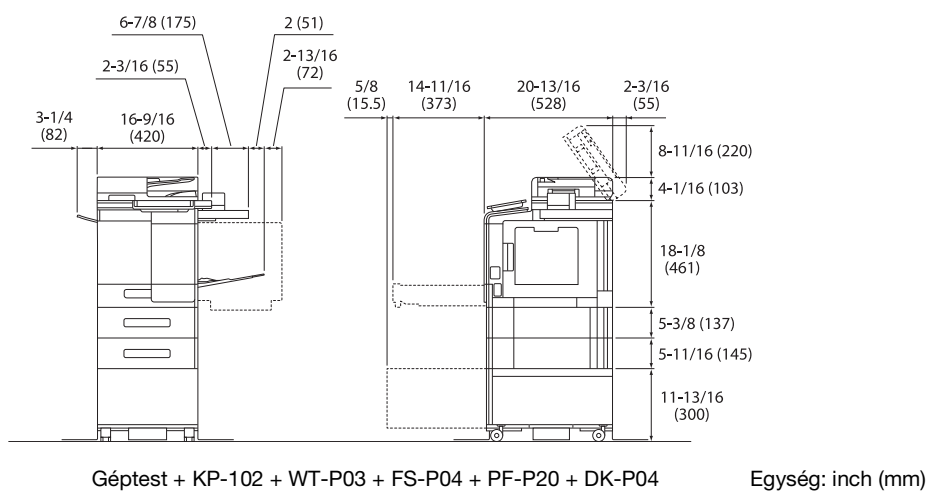
1.6 Helyszükséglet

A készülék könnyű kezelése, valamint a kellékanyagok egyszerű feltöltése és a részegységek egyszerű cseréje érdekében a készülék elhelyezésénél vegye figyelembe az alábbiakban ajánlott helyszükségletet.

Észak-Amerika esetén



Egyéb területeken



MEGJEGYZÉS

A készülék mögött legalább 8 inch (200 mm) szabad helyet kell biztosítani a szellőzés érdekében.

1.7 Üzemeltetési előírások

A készülék optimális teljesítményének eléréséhez tartsa be az alábbi előírásokat.

Áramforrás

Az áramforrás az alábbi feltételeknek kell megfeleljen.

- Feszültségingadozás: Legfeljebb $\pm 10\%$ (110 - 127 V / 220 - 240 V AC)
- Frekvenciaingadozás: Legfeljebb ± 3 Hz (50/60 Hz-nél)
- Lehetőleg minél kisebb feszültség- és frekvenciaingadozású áramforrást használjon.

Működési környezet

A készülék helyes működéséhez az alábbi környezeti feltételeket kell biztosítani.

- Hőmérséklet: 10°C (50°F) - 30°C (86°F) között, egy órán belül legfeljebb 10°C (18°F) ingadozással
- Páratartalom: 15% és 85% között, egy órán belül legfeljebb 10% ingadozással

A másolatok tárolása

A másolatok tárolásánál vegye figyelembe az alábbi ajánlásokat.

- A hosszú ideig megőrzendő másolatokat tartsa fényvédett helyen, hogy elkerülje az elhalványodást.
- A hígítót tartalmazó ragasztók (pl. a szóróflakonos enyv) feloldhatják a másolatok festékét.
- A színes másolatokon vastagabb a festékréteg, mint a fekete-fehéreken. Emiatt az összehajtott színes másolatokról a hajlításnál a festék leválhat.

A készüléken tárolt adatok

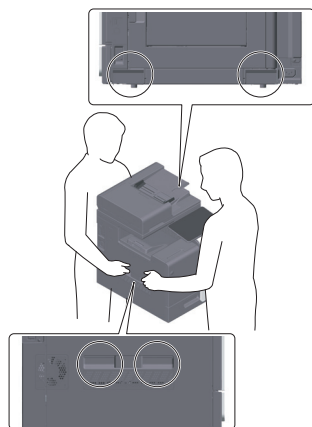
Az adatok kiszivárgásának megelőzése érdekében érdemes az összes adatot törölni az összes adat felülírása funkció segítségével, a gép szállítása, selejtezése vagy visszaszolgáltatása előtt.

Az adat-felülírás funkció részletes ismertetését a Kezelési útmutatóban találhatja. Az adatok törlése előtt forduljon a szervizképviselőhöz.

Ajánlott időről időre biztonsági másolatot készíteni az adattárolóról, óvintézkedésként annak esetleges meghibásodása esetére. Az adattároló biztonsági másolata készítésével kapcsolatban, forduljon a szervizképviselőhöz.

A készülék szállításával kapcsolatos előírások

A készülék emelése kényelmetlen helyzetben, valamint a kiegyensúlyozatlan helyzetben történő szállítása személyi sérüléseket okozhat. A készülék szállítását megfelelő számú személy kell végezze és biztosítani kell, hogy mindenki megfelelő helyzetben legyen, anélkül, hogy bárkire túl nagy teher jutna.



1.8 A másolás törvényi korlátozása

Bizonyos típusú eredetiket soha nem szabad sokszorosítani, abból a célból vagy szándékkal, hogy azt eredetiként használják fel.

Az alábbi lista nem teljes, de útmutatóként szolgálhat a felelős sokszorosításhoz.

<Pénzügyi eszközök>

- Személyi csekkek
- Utazási csekkek
- Pénzutalványok
- Letéti igazolások
- Kötvények vagy egyéb rövidlejáratú kötelezvények
- Részvénybizonylatok

<Hiteles okmányok>

- Élelmiszerjegyek
- Levélbélyegek (bélyegzett vagy postatiszta)
- Állami szervek által kiadott csekkek vagy váltók
- Illetékbélyegek (bélyegzett vagy tiszta)
- Útlevelek
- Bevándorlási iratok
- Gépjárművezetői jogosítványok és forgalmi engedélyek
- Ház- és ingatlantulajdoni okmányok és szerződések

<Általános>

- Személyi igazolványok, személyt igazoló kitűzők vagy jelvények
- Szerzői jog által védett alkotások a szerzői jog tulajdonosának beleegyezése nélkül

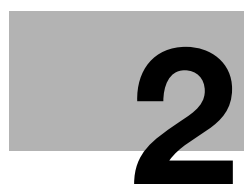
Ezen kívül tilos bármilyen körülmények között a belföldi vagy külföldi bankjegyek sokszorosítása, valamint művészeti alkotások másolása, a szerzői jogok tulajdonosának engedélye nélkül.

Ha kétségei vannak egy dokumentum jellegét illetően, kérjen jogi segítséget.

MEGJEGYZÉS

A készülék hamisítás elleni funkcióval rendelkezik a pénzügyi eszközök illegális sokszorosításának megakadályozására.

Köszönjük a megértését, mivel egyes ritka esetekben ez a hamisítás ellenes funkció zajos másolatokat eredményez, illetve egyes képadatok nem tárolhatók.



A készülék használata előtt

2 A készülék használata előtt

2.1 Környezetvédelmi kezdeményezések

Cégünk folyamatosan arra törekszik, hogy üzleti tevékenységünk minden területén csökkentse a környezetre gyakorolt negatív hatásokat.

Ezen törekvések részeként a felhasznált természeti források csökkentésére irányuló intézkedéseket vezettünk be, amelyek egyike a Kezelési útmutató oldalszámának csökkentése.

A különféle funkciók részletes ismertetését a kezelési útmutatókban találja, amelyek letölthetők innen: <https://www.konicaminolta.eu>

A kívánt információk keresését olyan funkciók segítik, mint a kulcsszó alapján történő keresés vagy a szűrés.

2.2 Az irodai többfunkciós készülékek rendeltetésszerű használata

Használati területek

Ez a többcélú berendezés több irodai készülék feladatát képes egymaga elvégezni. Mint irodai rendszer a következő célokra használható:

- Dokumentumok nyomtatása, másolása és szkennelése, valamint küldésük és fogadásuk faxon.
- A rendelkezésre álló másolatkezelő funkciók, mint a duplex mód és a tűzés használata a megfelelő opcionális egységek felszerelése esetén használhatók.
- A szkennelt dokumentumokat tárolhatja külső USB memórián, vagy elküldheti őket a hálózaton található rendeltetési helyre, mint az FTP, WebDAV vagy e-mail.

A rendeltetésszerű használathoz szükséges feltételek:

- A rendszert az eszközre és az opcionális részekre meghatározott műszaki jellemzők határain belül használják,
- A kezelési útmutatókban leírt, a biztonságra vonatkozó feltételeket betartják,
- A másolás jogi korlátozásait (lásd:1-18. oldalon) figyelembe veszik,
- A karbantartásra és ellenőrzésre vonatkozó szabályok be lettek tartva,
- Az általános, nemzeti és vállalati biztonsági előírásokat betartják.

A használatot kizáró körülmények

A rendszert nem szabad használni, ha:

- Hiba vagy rongálódás tapasztalható,
- Elmaradt az esedékes karbantartás,
- A készülék elektromos vagy mechanikai funkciói rendellenesen működnek.

Felelősség elhárítása

A gyártó nem vállal felelősséget a keletkezett kárért, ha a rendszert használatot kizáró körülmények között működtették.

2.3 Célcsoportok

A kezelési útmutatók a rendszer alábbi felhasználói részére készültek:

Célcsoport	Leírás
Felhasználó	A rendszert az "Az irodai többfunkciós készülékek rendeltetésszerű használata" részben ismertetett célra használó személyek, a rendszer funkcióit és a fogyóanyagokat a kapott használói jogosultságnak megfelelően használó személyek.
Felügyelő	A fogyóanyagokat, a rendszer funkcióit, a felhasználókat és a hozzáférési jogosultságokat kezelő, a rendszer beállításait elvégző, a hálózati kapcsolatokat létrehozó személyek.

A rendszert használni kívánó személyeknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük a vonatkozó kezelési útmutatókat.

2.4 Bevezető a Kezelési útmutatóhoz

A termék kezelési útmutatója a jelen kézikönyvből és a HTML Kezelési útmutatóból áll.

A készülék biztonságos használatához szükséges megjegyzések és óvintézkedések, valamint a készülék alapfunkcióival és kezelési módszereivel kapcsolatos információk szintén a jelen kézikönyvben találhatók.

A különféle funkciók részletes ismertetését a kezelési útmutatókban találja, amelyek letölthetők innen:
<https://www.konicaminolta.eu>

Gyors útmutató

A készülék biztonságos használatához szükséges megjegyzések és óvintézkedések, valamint a készülék alapfunkcióival és kezelési módszereivel kapcsolatos információk szintén a jelen dokumentumban találhatók.

A készülék használata előtt mindenképpen olvassa el ezt az útmutatót.

HTML Kezelési útmutató

Ez a Kezelési útmutató tartalmazza a termék funkcióinak alapszintű és részletes ismertetését, valamint a különféle beállítások ismertetését.

2.5 A kézikönyvben alkalmazott szimbólumok és jelölések

FIGYELMEZTETÉS

- A nem megfelelő kezelés súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

VIGYÁZAT

- A nem megfelelő kezelés könnyebb sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

MEGJEGYZÉS

Ez a szimbólum olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely megrongálhatja a készüléket vagy a dokumentumokat. Kövesse az utasításokat, hogy elkerülje az anyagi károk okozását.



Tippek

- Ez a szimbólum az adott témára vonatkozó kiegészítő információkat, valamint egy funkció használatához szükséges opciós egységeket jelzi.



Hivatkozás

Ez a szimbólum hivatkozás, mely egy kapcsolódó témakörre mutat.



Kapcsolódó beállítás

Ez az adott témakörhöz tartozó beállításokat jelzi bármely felhasználó számára.



Kapcsolódó beállítás (rendszergazda számára)

Ez az adott témakörhöz tartozó beállításokat jelzi felügyelők számára.

Jelzések/Jelölések	Leírás
✓	Ez a jelölőpipa egy művelet előfeltételét jelzi.
→	Ez a szimbólum jelzi a műveletekre vonatkozó utasítások magyarázatának kiegészítését.
[]	A szögletes zárójelek [] között lévő szöveg egy kezelőelem neve az érintőmezős képernyőn , egy számítógépes képernyő neve vagy valamelyik Kezelési útmutató címe.
Félkövér szöveg	Gomb neve, alkatrész neve, terméknév vagy egy opció neve a kezelőpanel felületén.

2.6 Felügyeleti jelszó

A felügyeleti jelszó gyári alapértéke [1234567812345678]. Próbálja meg ezt használni, ha nem került módosításra a felügyeleti jelszó.

Rendszeres időközönként változtassa meg a felügyeleti jelszót.



Hogyan kell használni a HTML Kezelési útmutatót

3 Hogyan kell használni a HTML Kezelési útmutatót

A HTML Kezelési útmutatóról

Válassza ki a kívánt funkciót a kezdőoldalon (Home), majd olvassa el a funkció részletes leírását.

A kezdőoldalon (Home) az [Introduction] kiválasztásával a Kezelési útmutató használatának részleteit olvashatja el.

Működési környezet

Támogatott operációs rendszerek

- Microsoft Windows 7 (SP1)/Windows 8.1/Windows 10
Apple Mac OS 10.11/10.12/10.13/10.14/10.15

Támogatott Internet böngészők

- Windows:
Microsoft Internet Explorer 10/11 (Asztali változat), Microsoft Edge, Firefox legfrissebb változat,
Google Chrome legfrissebb változat
- Mac OS:
Safari legfrissebb változat

Kijelző felbontás

- 1024 × 768 képpont vagy több



Tippek

- Ajánlott az operációs rendszerével kompatibilis legfrissebb Internet böngészőt alkalmazni, hogy a készüléket minél kényelmesebben és célszerűbben használhassa.
- Ellenőrizze, hogy Internet böngészőjében engedélyezve van-e a JavaScript. A HTML Kezelési útmutató JavaScript segítségével jeleníti meg az oldalakat és a keresési funkciókat.

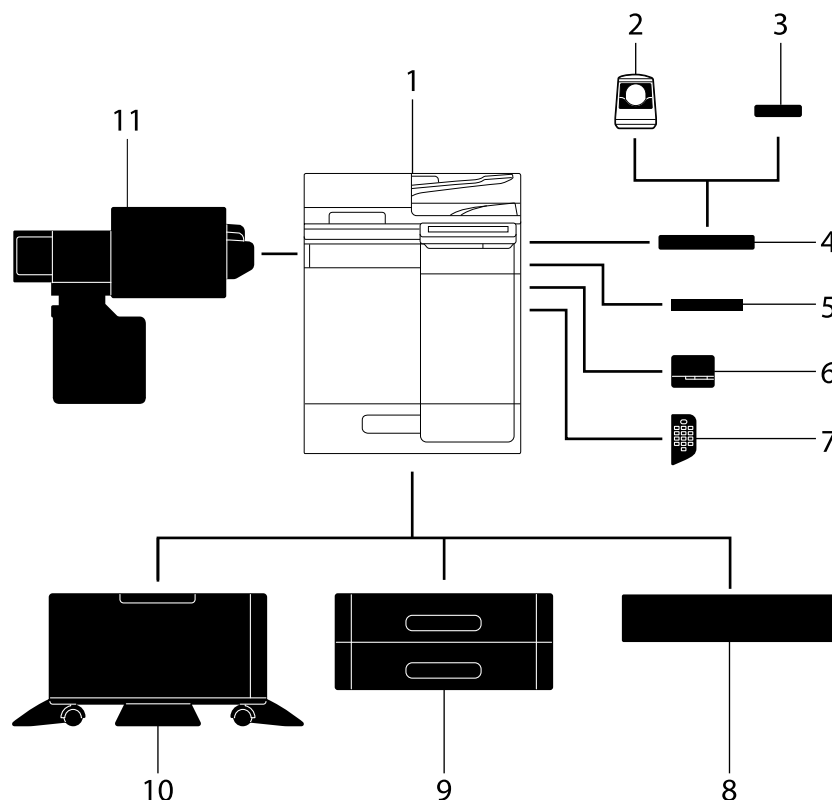


A készülékről

4 A készülékről

4.1 Opciók részegységek

Opciók részegységek listája



Sz.	Név	Leírás
1	Géptest	A lapolvasó szakasz az eredeti szkennelését, a nyomtató szakasz pedig a képadatok nyomtatását végzi. Ez az egység "készülékként" vagy "géptestként" kerül említésre a kézikönyvben.
2	AU-102 hitelesítő eszköz	A felhasználó hitelesítése az ujjban lévő vénák mintázatának leolvasása alapján történik. A WT-P03 munkaasztal az AU-102 hitelesítő eszköz felszereléséhez szükséges.
3	AU-201S hitelesítő eszköz	A felhasználó hitelesítése az IC-kártyára vagy egy NFC-kompatibilis Android eszközre rögzített információk beolvasásával történik. Az MK-P08 szerelőkészlet az AU-201S hitelesítő eszköz felszereléséhez szükséges. Ez az eszköz a WT-P03 munkaasztalra is felszerelhető.
4	WT-P03 munkaasztal	Helyet biztosít az eredetiek vagy más anyagok ideiglenes tárolására. Az AU-102 hitelesítő eszköz vagy az AU-201S hitelesítő eszköz felszerelése esetén is használható. A FS-P04 másolatkezelő szükség esetén felszerelhető.
5	KH-P02 billentyűzet tartó	Egy külső billentyűzet használatához szerelje fel ezt a tartót. A külső billentyűzet használatával kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon a szervizképviselőhöz.

Sz.	Név	Leírás
6	FS-P04 másolatkezelő	Összetűzi a kinyomtatott lapokat. Tűzéshez használja az SK-501 tűzőkapocs-készletet . Az FS-P04 másolatkezelő használatának részletes ismertetése a HTML Kezelési útmutatóban található.
7	KP-102 billentyűzet	A kezelőpanel oldalára lett felszerelve. Lehetőséget biztosít a készülék kezelésre, valamint számok hardverbillentyűk segítségével történő bevitelére.
8	PF-P25/PF-P22 papíradagoló egység	Beállítja a készülék magasságát az adott feltételeknek megfelelően. A PF-P22 papíradagoló egység csak egyes területeken kapható.
9	PF-P21/PF-P20 papíradagoló egység	A PF-P21 papíradagoló egység legfeljebb 500 legal-méretű lapot tárolhat. A PF-P20 papíradagoló egység legfeljebb 500 A4-méretű lapot tárolhat. Legfeljebb két szint csatlakoztatható. A PF-P20 papíradagoló egység csak egyes területeken kapható.
10	DK-P05/DK-P04 gépasztal	A gép padlóra helyezésénél használatos. A DK-P04 gépasztal csak egyes területeken kapható.
11	CU-202 tisztítóegység	Összegyűjti a készülékben keletkezett rendkívül finom szemcséket így megelőzve, hogy azok kijuthassanak a készülékből. A CU-202 tisztítóegység csak egyes területeken kapható.

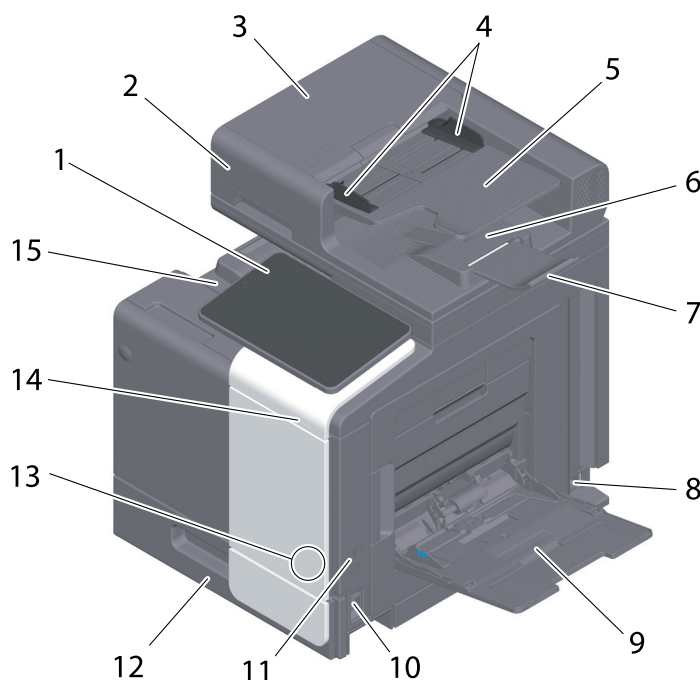
Egyéb opciók részegységek listája

Az alábbi opciók eszközök a készüléken belül kerültek elhelyezésre és nem láthatók a fenti ábrán.

Sz.	Név	Leírás
1	FK-517 faxkészlet	A készülék faxgépként történő használatához alkalmas. Egyes területeken, a bizhub 4750i készülékekbe normál felszereltségként beépítésre kerül a faxkészlet .
2	EK-P09 helyi illesztőkészlet	Ezt egységet egy Bluetooth LE-kompatibilis iOS terminál csatlakoztatása esetén kell felszerelni. Hozzáadásra kerül a hangszóró, az USB port és a Bluetooth LE kommunikáció vételére szolgáló eszköz.
3	EK-P11 helyi illesztőkészlet	Ezt az egységet a távdiagnosztikai rendszer használata esetén kell beszerezni. Egy RS-232C port hozzáadásához használható.
4	LK-102 i-Option	Biztosítja a PDF feldolgozó funkció hozzáadását.
5	LK-105 i-Option	Biztosítja a kereshető PDF funkció hozzáadását.
6	LK-106 i-Option	A vonalkód betűkészlet hozzáadásához használható, amely a különleges betűkészletek egyike.
7	LK-107 i-Option	A unicode betűkészlet hozzáadásához használható, amely a különleges betűkészletek egyike.
8	LK-108 i-Option	Az OCR betűkészlet hozzáadásához használható, amely a különleges betűkészletek egyike. Alapesetben az OCR-B betűkészlet (PostScript) használható. Ezen opció felszerelése lehetőséget biztosít az OCR-A betűkészlet (PCL) használatára.
9	LK-110 i-Option	Lehetővé teszi egy fájl átalakítását DOCX vagy XLSX formátumba, valamint a kiemelt funkcionalitású, kiváló minőségű adatok generálását. Ez az opció tartalmazza az i-Option LK-102 és az i-Option LK-105 funkcióinak licenceit. Ezen opció megvásárlásához nem kell beszereznie az i-Option LK-102 vagy az i-Option LK-105 bővítményeket. A hozzáadásra kerülő funkciók részletes ismertetését a HTML Kezelési útmutató tartalmazza.
10	LK-111 i-Option	Biztosítja a ThinPrint funkció hozzáadását.
11	LK-114 i-Option	Biztosítja a Serverless pull printing funkció hozzáadását.
12	LK-115 i-Option	Biztosítja a TPM (Trusted Platform Module - Megbízható platform modul) hozzáadását. A biztonságot növeli a készülék bizalmas információinak, mint a tanúsítványoknak és jelszavaknak a titkosítása.
13	LK-116 i-Option	Biztosítja a víruskereső funkció hozzáadását.
14	LK-117 i-Option	Lehetővé teszi az IP fax (SIP) funkció hozzáadását.
15	UK-221 felújító készlet	A gépet vezeték nélküli hálózaton használhatja vele. Az Észak-Amerika részére gyártott modellek alapfelszereléseként tartalmazzák az UK-221 bővítményt .
16	UK-P19 felújító készlet	Ez az egység lehetővé teszi az automatikus dokumentumdagolóba egyidejűleg behúzott több eredeti lapot.
17	MK-P08 szerelőkészlet	Az AU-201S hitelesítő eszköz főegységbe történő beszereléséhez kell használni.
18	MK-P09 szerelőkészlet	A CU-202 tisztítóegység használatához szükséges. Az MK-P09 szerelőkészlet csak egyes területeken kapható.
19	EM-908 Bővített memóriaegység	Tárhelyet ad hozzá a géphez. Az egység használatához frissíteni kell a gépen levő firmware-t. Részletes tájékoztatásért forduljon a szervizképviselőhöz.

4.2 Az egyes részegységek neve (géptest)

Előlap/oldal

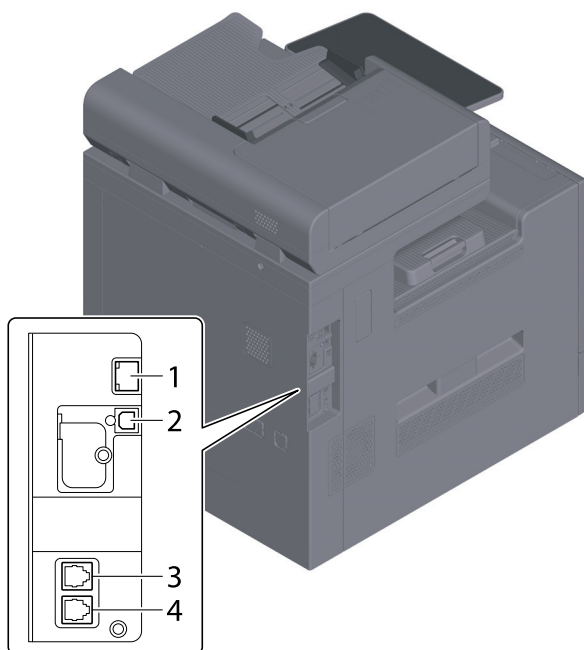


Sz.	Név	Leírás
1	Kezelőpanel	A készülék számos beállításának elvégzésére használható.
2	Automatikus dokumentumadagoló	Az eredeti példányt laponként automatikusan adagolja és szkenneli. Ez az egység egyszeri behúzással szkenneli a kétoldalas eredetiket, azok megfordítása nélkül. Ez az egység ADF -ként kerül említésre a kézikönyvben.
3	Automatikus dokumentumadagoló burkolata	Ezt a fedelet az ADF -ben elakadt papír eltávolításához kell felnyitni.
4	Oldalvezető	Állítsa ezt a vezetőt az eredeti szélességéhez.
5	Eredeti tálca	Töltse be az eredeti ebbe a tálcába, a képes felével felfelé.
6	Eredeti kiadó tálca	Ebbe a tálcába kerül kiadásra a beolvasott eredeti.
7	Dokumentum-ütköző	Megakadályozza a kiadott eredetiek leesését.
8	Tápellátás csatlakozója	Csatlakoztassa a tápkábelt ehhez a bemenethez a készülék tápellátásához.
9	Kézitálca	Nem szabványos méretű papírra vagy borítékokra történő nyomtatás esetén használatos.
10	Főkapcsoló	A kapcsoló lenyomásával be, illetve kikapcsolja a teljes készülék tápellátását.
11	USB port (A típus) USB2.0/1.1	USB-memória ezen készülékhez való csatlakoztatására használható.
12	1. tálca	Lehetőséget biztosít legfeljebb 500 lap betöltésére.
13	Mobil érintőfelület	Ezen a területen a készüléket egy NFC-kompatibilis Android terminál vagy Bluetooth LE kompatibilis iOS-terminálhoz társíthatja.
14	Adatjelző	Villogással vagy folyamatos világítással jelzi az adatfogadás állapotát a készüléken.
15	Kimeneti tálca	Kiadja a nyomtatott lapokat.

Hátoldal

Az ábrán a készülék az **FK-517 faxkészlettel** felszerelve látható.

Egyes területeken, a **bizhub 4750i** készülékekbe normál felszereltségként beépítésre kerül az **FK-517 faxkészlet**.



Sz.	Név	Leírás
1	Ethernet (LAN) port (1000Base-T/100Base-TX/10Base-T)	Ehhez a porthoz csatlakozhat, ha a készüléket hálózati nyomtatóként vagy hálózati szkennerként használja.
2	USB port (B típusú)	Ehhez a porthoz csatlakozhat, ha a készüléket USB-csatlakozású nyomtatóként használja.
3	LINE (telefonvonal) csatlakozóaljzat	Általános előfizetői telefonvonal csatlakoztatására használható.
4	Telefonkészülék csatlakozó aljzat (TEL)	A telefonkészülék vezetékének csatlakoztatására szolgál.

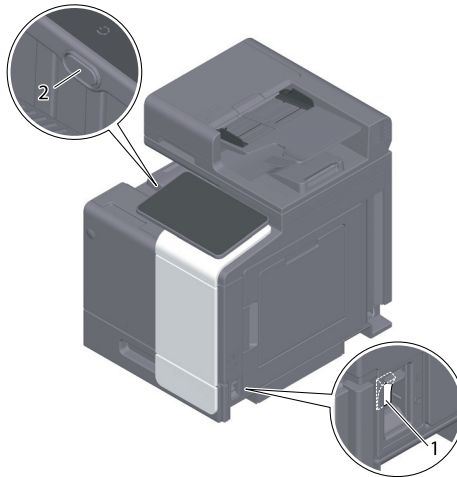


Tippek

- A termékbe beszerelt hálózati port az 1. és 2. számú után következik. A port akkor kerül aktiválásra, amikor egy hálózati kábelt a porthoz csatlakoztat.

4.3 Tápellátás

Ezen a készüléken egy **főkapcsoló** és egy **Tápellátás** gomb található.



Sz.	Név	Leírás
1	Főkapcsoló	Be- vagy kikapcsolja a készülék fő tápellátását. A fő tápellátás be- és kikapcsolásának ismertetését lásd 4-8. oldalon.
2	Tápellátás gomb	A készüléket Energiatakarékos módba kapcsolja. Ez a funkció csökkenti a készülék áramfogyasztását és jelentő mennyiségű energia megtakarítását teszi lehetővé. A Tápellátás gomb használatának részletes ismertetése a HTML Kezelési útmutatóban található.

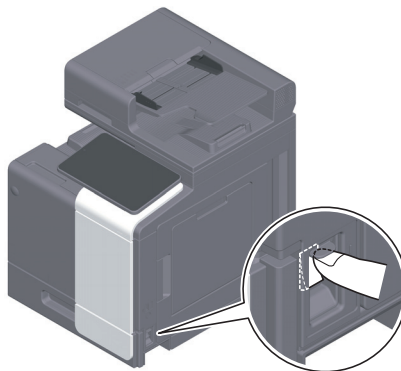
MEGJEGYZÉS

Nyomtatás közben ne kapcsolja ki a **főkapcsolót** és ne nyomja meg a **Tápellátás** gombot. Ellenkező esetben papírelakadást okozhat.

Ha a készülék működése közben kikapcsolja a **főkapcsolót** vagy lenyomja a **Tápellátás** gombot, a rendszer törli a jelenleg betöltés vagy kommunikáció alatt álló adatokat, valamint törli a sorban álló feladatokat.

A készülék ki- és bekapcsolása

- 1 Amikor bekapcsolja a fő tápellátást, nyissa fel a **főkapcsoló fedelét**, majd nyomja le a **főkapcsoló** | oldalát.



A **bekapcsolásjelző** a **kezelőpanelen** világítani kezd és az indítóképernyő megjelenik az **érintőmezős képernyő**.

- 2 Amikor kikapcsolja a fő tápellátást, nyissa fel a **főkapcsoló fedelét**, majd nyomja le a **főkapcsoló** | oldalát.

MEGJEGYZÉS

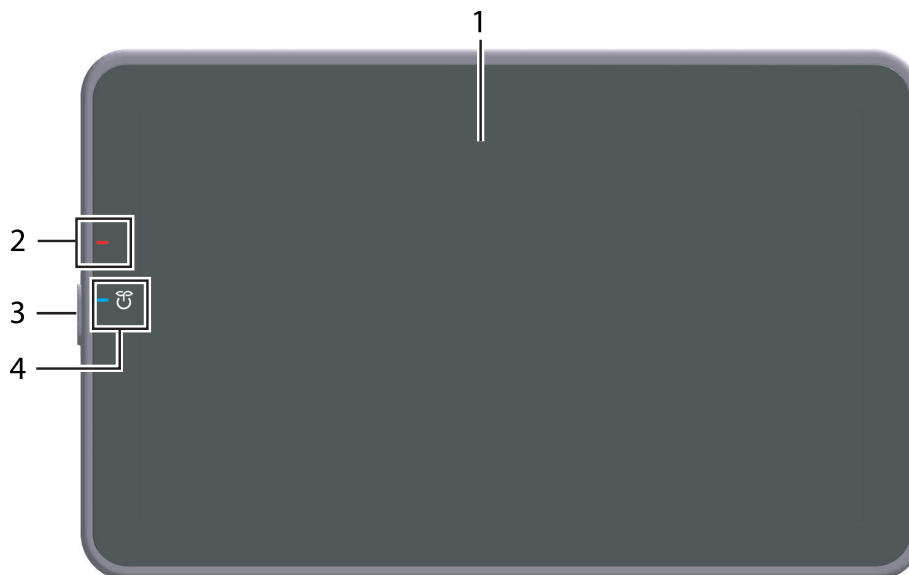
A készülék újraindításához kapcsolja ki a **főkapcsolót**, majd legalább 10 másodpercnyi várakozás után kapcsolja ismét be. Ha nem így jár el, működési hibát okozhat.



A panelekről

5 A panelekről

5.1 Kezelőpanel

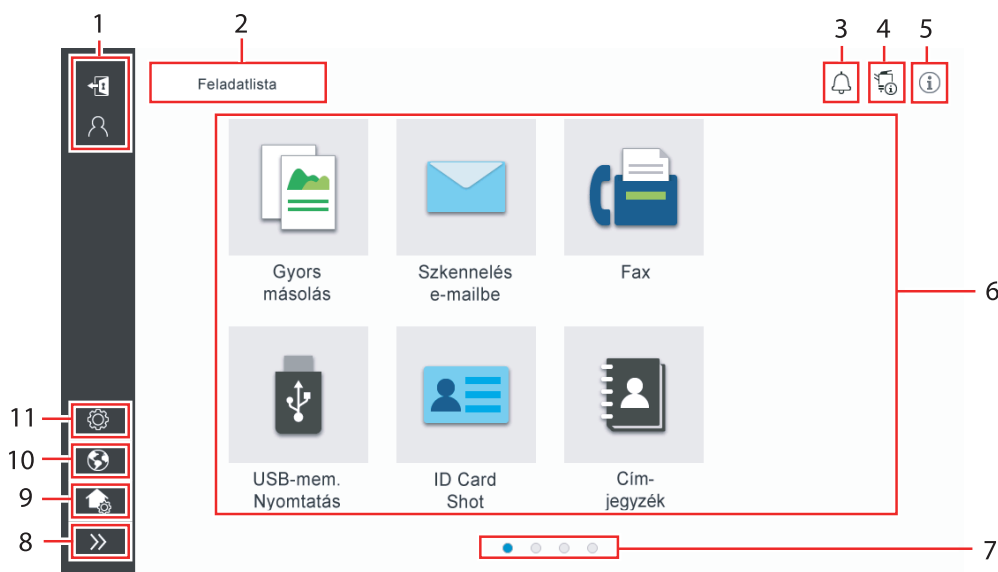


Sz.	Név	Leírás
1	Érintőmezős képernyő	Megjeleníti a beállítási képernyőket és az üzeneteket. A műveletek elvégzéséhez közvetlenül ezt a panelt kell megnyomni.
2	Figyelmeztető fényjelző	A készülék állapotát jelzi, a lámpa színével, valamint a villogásával vagy folyamatos világításával. <ul style="list-style-type: none"> Villogó (narancs): Figyelmeztetés Világít (narancs): A készülék leállítva.
3	Tápellátás gomb	A készüléket Energiatakarékos módba kapcsolja. A Tápellátás gomb használatának részletes ismertetése a HTML Kezelési útmutatóban található.
4	Bekapcsolásjelző	A lámpa színe a tápellátás állapotát jelzi. <ul style="list-style-type: none"> Világít (kék): Normál állapot Villog (kék): Alacsony fogyasztású vagy Hibernálás üzemmód Világít (narancs): Kieg. főkapcsoló KI Villog (narancs): ErP automata kikapcsolás KI

5.2 Érintőmezős képernyő

Kezdőképernyő

A kezdőképernyő elrendezése az alábbi.



Sz.	Név	Leírás
1	Felhasználó-/Fióknév	Akkor jelenik meg, ha engedélyezésre került a felhasználó hitelesítése és a fiókkövetés. A bal oldali területet megnyitva megjelenik a jelenleg bejelentkezett felhasználó neve vagy a fiók neve. A gombra koppintva ki lehet lépni.
2	[Feladatlista]	Megjeleníti az aktív, illetve a várakozó feladatokat. Szükség esetén megtekintheti a feladtnaplót vagy kinyomtathat egy kommunikációs jelentést. Ez a lista az aktuális feladat működési állapotát jeleníti meg a [Feladatlista] gomb lenyomását követően, amikor az végrehajtás alatt áll. Szükség esetén leállíthatja az aktív feladatot, a [Feladatlista] gomb mellett lévő Stop gomb segítségével.
3	Értesítés ikon	Ellenőrizheti a készülék állapotával kapcsolatos figyelmeztetéseket és megjegyzéseket.
4	Eszközinformáció-ikon	Ellenőrizheti a jelenlegi dátumot és időt, a szabad memória területét, valamint a festék szintjét. Megjelenítésre kerülnek a vonatkozó eszközinformációk, amikor: <ul style="list-style-type: none"> Egy nem szabványos USB-memória csatlakozik a készülékhez; Az eszközinformációs naplók a nyomtatási várólistába kerülnek; A képnaplók átadásra kerülnek; A készülék fax újratárcsázásra várakozó állapotban van; A készülék adatokat fogad; A készülék adatokat küld; Egy e-mail kiszolgáló (POP) csatlakozási hiba történt vagy A bővített biztonsági mód engedélyezésre került.
5	Információs ikon	Megjeleníti a felhasználók számára szánt üzenetet.
6	Funkciógomb	Megjeleníti a tetszőleges funkciókhoz rendelt gyorsgombokat.
7	Oldaljelző	Ellenőrizheti a jelenleg megjelenített oldalszámot.
8	Bal felület nyitó/záró ikon	Nyitja vagy zárja a bal felületet. A bal oldalon megnyitott felületen a felületen található ikonok nevei jelennek meg.
9	[A kezdőképernyő testreszabása]	Beállítja a kezdőképernyőn található gombok funkcióit.

Sz.	Név	Leírás
10	[Nyelv]	Ideiglenesen módosíthatja a panelen megjelenő nyelvet. Ez a lehetőség akkor látható, ha a [Nyelv ideiglenes módosítása] beállítás BE értékre lett állítva.
11	[Kezelőprogram]	A készülék beállításainak konfigurálása vagy a készülék használati állapotának ellenőrzése.

5.3 Bejelentkezési módszerek

A felhasználó hitelesítés engedélyezése esetén:

Ha a készüléken engedélyezésre került a felhasználó hitelesítése, az alábbi bejelentkezési oldal jelenik meg. Írja be a felhasználónevet és jelszavát, majd végezze el a felhasználói hitelesítést.

- ✓ A bejelentkezési oldal tartalma a készülék hitelesítési beállításától függően eltérő lehet.
- ✓ Amennyiben engedélyezett a Nyilvános felhasználó belépése (nem regisztrált felhasználók), a [Nyilvános felhasználó használja] gombra kattintva a bejelentkezési oldalon hitelesítés nélkül is kezelheti a készüléket.

- 1 Adja meg a felhasználónevet és a jelszót.

- 2 Amikor megjelenik a [Szerver neve], válassza ki a kiszolgálót a hitelesítés elvégzéséhez.
 - Az alapértelmezett hitelesítő kiszolgáló alapértelmezésként kiválasztásra kerül.
- 3 Amikor megjelenik a [Műveleti jogok], válassza ki a bejelentkezési felhasználó kezelési jogosultságát.
 - Regisztrált felhasználóként történő bejelentkezéshez, válassza ki a [Felhasználó] lehetőséget.
 - Felügyelőként történő bejelentkezéshez, válassza ki a [Felügyelő] lehetőséget.
 - Felhasználói fiók felügyelőjeként történő bejelentkezéshez, válassza ki a [Felhasználói fiók felügy.] lehetőséget.
- 4 Amikor megjelenik a [Hitelesítési módszer], válassza ki a hitelesítési módszert.
- 5 Koppintson a [Belépés] gombra.

A sikeres hitelesítést követően kezelheti a készüléket. Bejelentkezett állapotban a felhasználónév megjelenik a kezdőképernyőn.

Ha a fiókkövetés bejelentkezési oldala jelenik meg, ezután végezze el a fiókkövetést. A fiókkövetés részleteit illetően lásd 5-7. oldalon.
- 6 Amikor befejezte a kívánt műveletet, válassza ki a elemet a kilépéshez.
 - Ha egy megadott ideig (alapértelmezésben [1] perc) egy művelet sem kerül elvégzésre a készüléken, az automatikusan kijelentkezik.
- 7 Koppintson az [Igen] gombra a kilépést nyugtázó képernyőn.

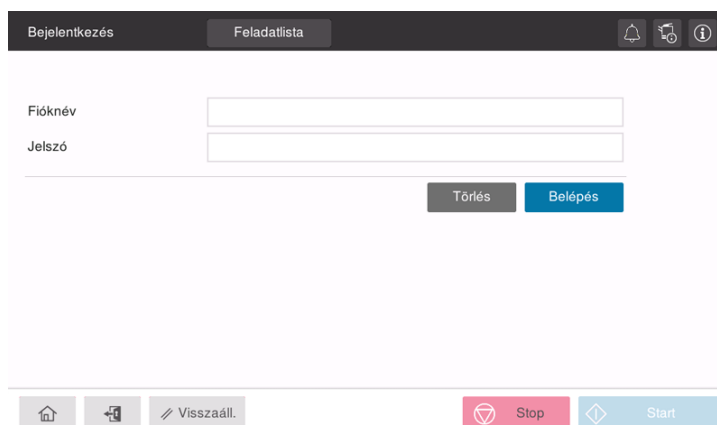
A fiókkövetés engedélyezése esetén:

Ha a készüléken engedélyezésre került a fiókkövetés, az alábbi bejelentkezési oldal jelenik meg. Írja be a fiók nevét és jelszavát a fiókkövetés végrehajtásához.

- ✓ A bejelentkezési oldal tartalma a készülék hitelesítési beállításától függően eltérő lehet.

1 Adja meg a fióknevet és a jelszót.

- Amennyiben a fiókkövetés kizárólag csak jelszó alapján történik, a billentyűzet jelenik meg a bejelentkező képernyőn. Ha a jelszó csak számjegyeket tartalmaz, az a számbillentyűvel is be lehet írni. Ha a jelszó más karaktert is tartalmaz, koppintson a [Jelszó] beviteli mezőbe, majd írja be a jelszavát.



2 Koppintson a [Belépés] gombra.

A sikeres hitelesítést követően kezelheti a készüléket. A fióknév megjelenik a képernyőn a bejelentkezés során. Ha a felhasználói hitelesítést és a fiókkövetést egyszerre használja, megjelenik a felhasználónév.

3 Amikor befejezte a kívánt műveletet, válassza ki a [Kilépés] elemet a kilépéshez.

- Ha egy megadott ideig (alapértelmezésben [1] perc) egy művelet sem kerül elvégzésre a készüléken, az automatikusan kijelentkezik.

4 Koppintson az [Igen] gombra a kilépést nyugtázó képernyőn.



6

**Az eredeti és a papír
behelyezése**

6 Az eredeti és a papír behelyezése

6.1 Az eredeti behelyezése

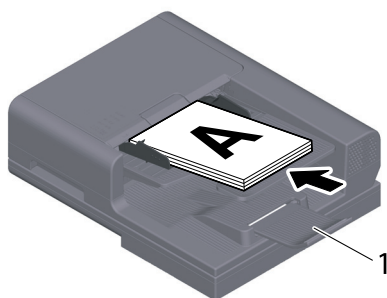
Az eredeti betöltési módszerek két típusa ismert: az eredeti betöltése az **ADF** (Automata dokumentumadagoló) egységbe, valamint az eredeti behelyezése közvetlenül a **tárgyüveg**re.

Válassza az igényeinek megfelelő módszer.

6.1.1 Dokumentum behelyezése az automatikus dokumentumadagolóba


Ez a funkció abban az esetben hasznos, ha egy több oldalt tartalmazó eredetit vagy több eltérő méretűt eredetit kíván beolvasni.

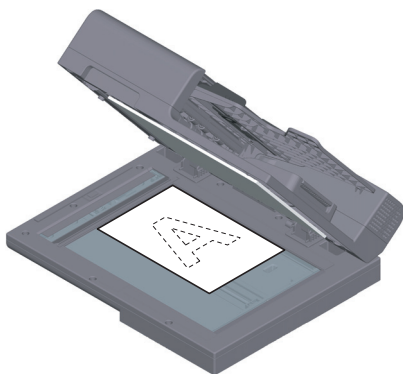
- Helyezze be az eredeti oldalakat, az első oldallal a köteg tetején.
- Az eredetiket a beolvasni kívánt oldalukkal felfelé töltsé be.
- Igazítsa be az **oldalaterelő** az eredeti méretéhez.
- Húzza ki a **dokumentum-ütközőt** (1), hogy megakadályozza a beolvasott eredetik leesését.



6.1.2 Az eredeti elhelyezése a tárgyüvegre

Ez a funkció abban az esetben hasznos, ha kis méretű eredetiket kíván beolvasni, mint egy könyv, egy folyóirat vagy egy névjegykártya.

- Az eredetiket a beolvasni kívánt oldalukkal lefelé töltsé be.
- Igazítsa az eredetít a  jelzéshez, a **tárgyüveg** bal hátsó sarkánál.



6.2 Papír betöltése

A papír beállítása nem szükséges, mivel a gyakran használt papírok az általános használat során kerülnek betöltésre.

Ebben a részben a ritkábban használt papírok egy papírtálcába történő betöltése kerül ismertetésre.

A borítékok és levelezőlapok az alábbi módszerekkel tölthetők be.

6.2.1 Papír betöltése az 1. tálcába

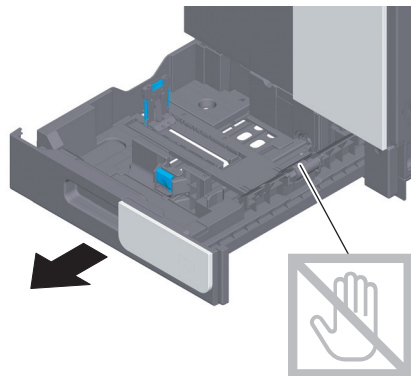
Legfeljebb 500 normál papírlapot tölthet be az **1. tálcába**.

Alkalmazható papírtípusok

Normál papír, csak egyoldalas papír, speciális papír, vastag papír, levelezőlap (4 × 6 (A6 kártya)), fejléces papír, színes papír, boríték, címke-ívek, újrapiapír és bevonatos papír

Hogyan töltsse be a papírt

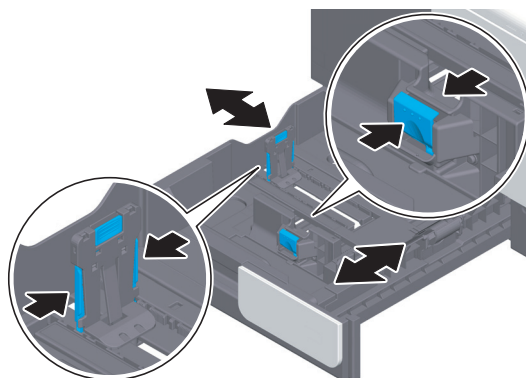
- 1 Húzza ki a tálcát.



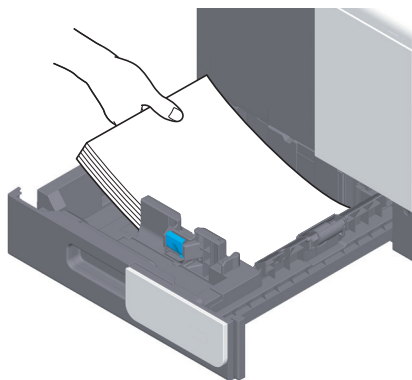
MEGJEGYZÉS

Legyen óvatos, hogy ne érintse a kezével meg a **papírbehúzó görgők** felületét.

- 2 Csúsztassa az **oldalrelőket** a betöltendő papír méretének megfelelő helyre.



- 3 A papírt a nyomtatandó felével felfele helyezze be.



- 4 Ha a normáltól eltérő papírt tölt be vagy módosítja a papír méretét, adja meg a papír típusát és a papír méretét.
- A papírfajta és a papírméret beállításának részletes ismertetése a HTML Kezelési útmutatóban található.

6.2.2 A papír betöltése a kézitálcába

Ha a tálcák papírformátumától eltérő papírméretet választ, használja a **kézitálcát**.

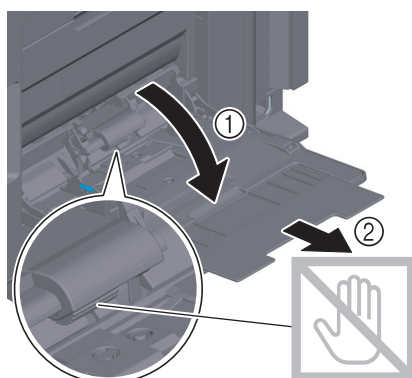
A **kézitálca** használatához adja meg a papír típusát és méretét.

Alkalmazható papírtípusok

Normál papír, csak egyoldalas papír, speciális papír, vastag papír, levelezőlap (4 × 6 (A6 kártya)), fejléces papír, színes papír, boríték, címke-ívek, újrapiapír és bevonatos papír

Hogyan töltsse be a papírt

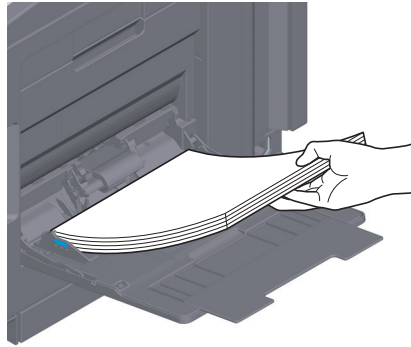
- 1 Nyissa ki a **kézitálcát**.



MEGJEGYZÉS

Legyen óvatos, hogy ne érintse a kezével meg a **papírbehúzó görgők** felületét.

- 2 A papírt a nyomtatandó felével lefelé helyezze be.
- Úgy helyezze be a papírt a tálcába, hogy a lapok széle a hátlaphoz illeszkedjen.



MEGJEGYZÉS

Ne töltsön be túl sok papírt, hogy a köteg teteje magasabban legyen, mint a ▼ jelzés.

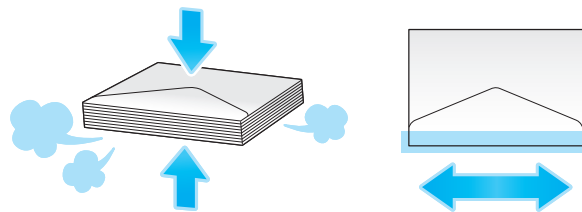
Ha a papír felcsavarodott, simítsa ki, mielőtt betöltené.

- 3 Csúsztassa az **oldalterelőket** a betöltendő papír méretének megfelelő helyre.
- 4 Állítsa be a papírtípust és a méretet.
- A papírfajta és a papírméret beállításának részletes ismertetése a HTML Kezelési útmutatóban található.

6.2.3 Borítékok betöltése

Teendők borítékok használata esetén

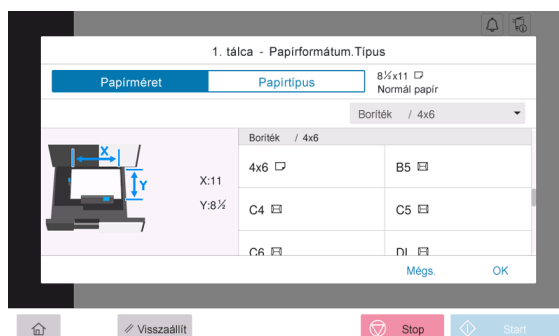
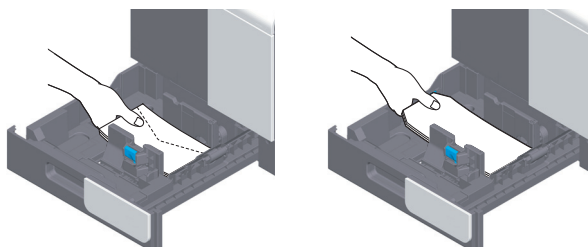
- Távolítsa el a levegőt a boríték(ok)ból, és határozottan nyomja le a fül hajtása mentén.
- Ne használjon olyan borítékot, amelynek ragasztó vagy kioldópapír van zárófülén vagy a testnek a fül által takart részén.
- A boríték zárófüles felére nem lehet nyomtatni.
- Ha nyitott füllel tölti be a borítékokat, az ilyen állapotban megfelelő méretet válassza ki. Nem kell megmérnie a boríték méretét nyitott zárófüllel, hogy beállítsa a méretet egyedi méretű borítékként.



Az 1. tálcá esetén

Legfeljebb 30 borítékot tölthet a tálcába.

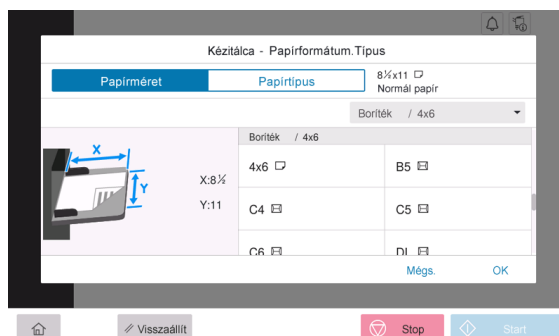
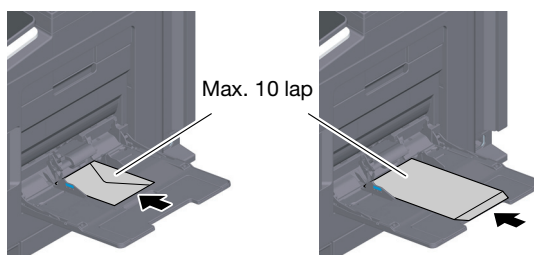
- A borítékokat a zárófüllel lefelé töltsse be.
- Igazítsa az **oldalaterelőt** a borítékok méretéhez.
- Válassza ki a boríték kívánt méretét a [Boríték/4 × 6] ([Boríték/A6 kártya]) alatt, a [Papírméret] menüben.



A Kéztálcá esetén

Legfeljebb 10 borítékot tölthet a tálcába.

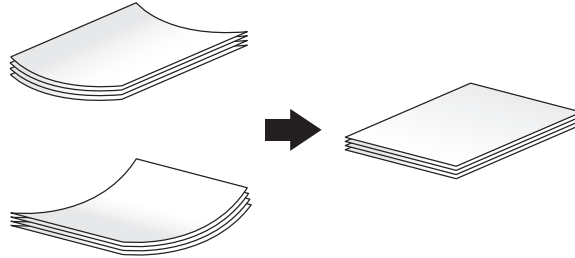
- A borítékokat a zárófüllel felfelé töltsse be.
- Igazítsa az **oldalaterelőt** a borítékok méretéhez.
- Válassza ki a boríték kívánt méretét a [Boríték/4 × 6] ([Boríték/A6 kártya]) alatt, a [Papírméret] menüben.



6.2.4 Levelezőlapok betöltése

Teendők levelezőlapok használata esetén

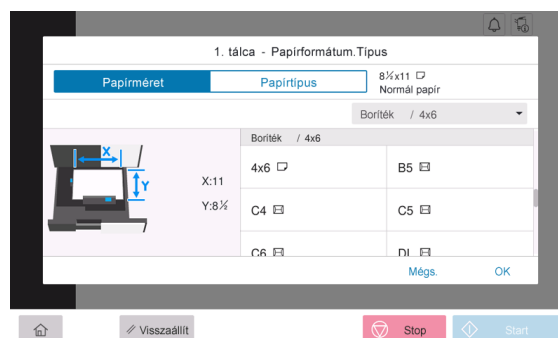
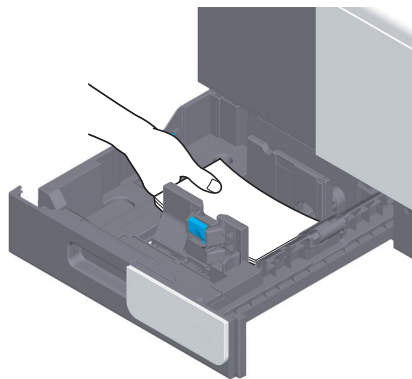
- Felcsavarodott levelezőlapok betöltése esetén simítsa ki azokat.
- Ha nem 4 × 6 (A6 kártya) méretű levelezőlapokat használ, ellenőrizze azok méretét, majd válassza ki a [Papírméret] - [Egyeni méret] menüpontot, és adja meg a méretet.



Az 1. tálcá esetén

Legfeljebb 20 levelezőlapot tölthet a tálcába.

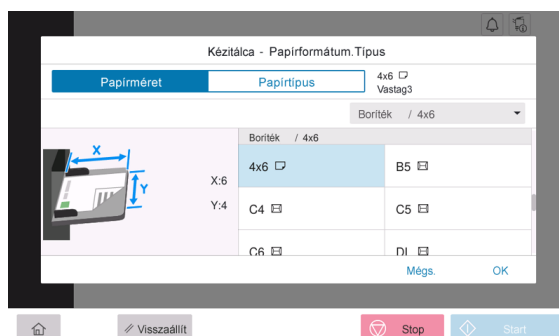
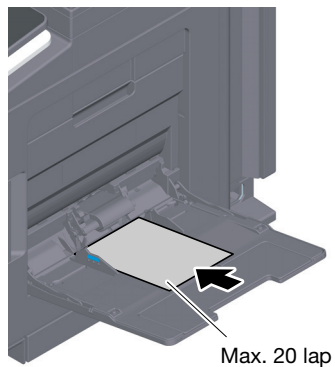
- A levelezőlapokat a nyomtatandó felükkel felfelé töltsé be.
- Igazítsa az **oldalterelőt** a levelezőlapok méretéhez.
- Válassza ki a levelezőlap kívánt méretét a [Boríték/4 × 6] ([Boríték/A6 kártya]) alatt, a [Papírméret] menüben.

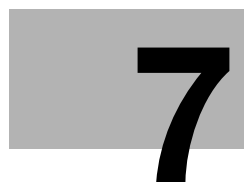


A Kézitálca esetén

Legfeljebb 20 levelezőlapot tölthet a tálcába.

- A levelezőlapokat a nyomtatandó felükkel lefelé töltsé be.
- Igazítsa az **oldalterelőt** a levelezőlapok méretéhez.
- Válassza ki a levelezőlap kívánt méretét a [Boríték/4 × 6] ([Boríték/A6 kártya]) alatt, a [Papírméret] menüben.





A készüléken elvégezhető műveletek

7 A készüléken elvégezhető műveletek

Ez a készülék a másolás funkciót, a nyomtatás funkciót, valamint a szkennelés/fax funkciót kínálja elsődleges alkalmazási területként. Ebben a részben az egyes funkciók alapszintű műveleteit ismertetjük.

A különféle funkciók részletes ismertetését a kezelési útmutatókban találja, amelyek letölthetők innen: <https://www.konicaminolta.eu>

7.1 A másolás menete

Alapszintű másolási műveletek

Ebben a részben az alapszintű másolási műveleteket ismertetjük.

- 1 A Felhasználó hitelesítés engedélyezése esetén megjelenik a belépési képernyő. Adja meg a kért adatokat, majd kattintson a [Belépés] gombra.

Bejelentkezés Feladatlista

Nyilvános felhasználó használja>

AZ & nyomtat

Műveleti jogok

Felhasználói név

Jelszó

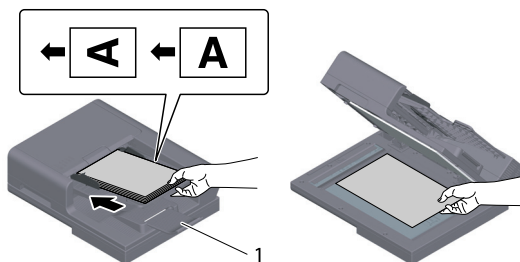
Szerver neve

Törés Belépés

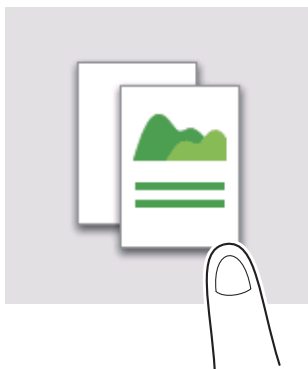
Home Back Visszaáll. Stop Start

- 2 Helyezze be az eredeti dokumentumot.

→ Amikor betölti az eredetit az **ADF**-be, húzza ki a **dokumentum-ütközőt** (1), hogy megakadályozza a beolvasott eredeti leesését.

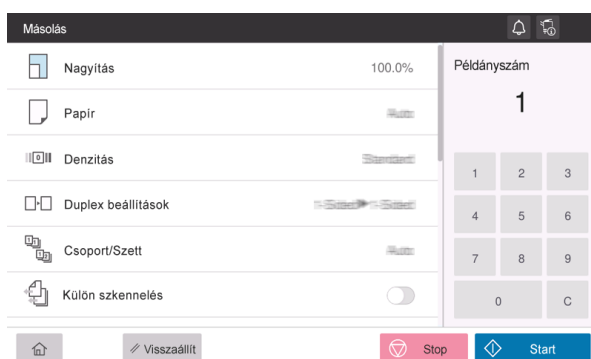


- 3 Koppintson a [Másolás] gombra a kezdőképernyőn.

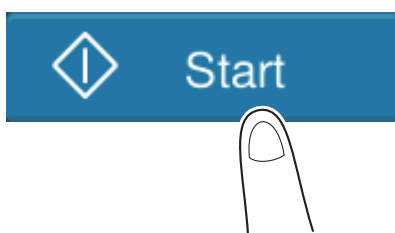


- 4 Végezze el a másolás beállításait, igény szerint.

→ Adja meg a kívánt eredeti méretét a [Szkenelésméret] alatt (alapértelmezett: [8-1/2 × 11] (inch méreteket használó területen)/[A4] (centiméteres méreteket használó területen)). Ha tévesen adja meg az eredeti méretét, előfordulhat, hogy a kép csak részben kerül beolvasásra.



- 5 Szükség esetén a számbillentyűk használatával megadhatja a példányszámot.
- 6 A Start gomb segítségével indítsa el a másolást.



7.2 A nyomtatás menete

Alapszintű nyomtatási műveletek

Ebben a részben az alapszintű nyomtatási műveleteket ismertetjük.

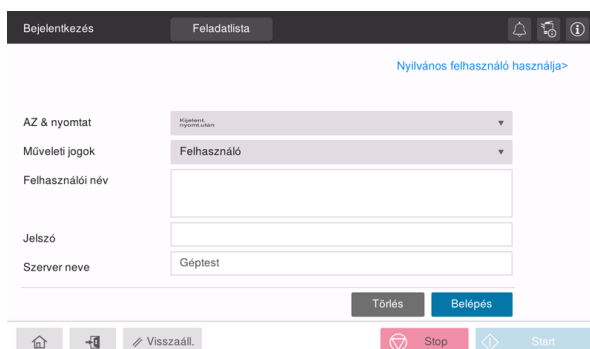
- 1** Nyissa meg a dokumentum adatait egy alkalmazásszoftver segítségével. A [Fájl] menüben válassza ki a [Nyomtatás] menüpontot.
- 2** Ellenőrizze a [Nyomtatónév] (vagy a [Nyomtató kiválasztása]) alatt, hogy a kívánt nyomtató lett-e kiválasztva.
→ A [Nyomtatás] párbeszédablak az alkalmazástól függően eltérő lehet.
- 3** Adja meg a nyomtatási tartományt és a nyomtatásra kerülő példányszámot.
- 4** Szükség esetén kattintson a [Tulajdonságok] (vagy [Beállítások]) gombra, a nyomtatóillesztő beállításainak módosításához.
- 5** Kattintson a [Nyomtatás] gombra.

7.3 A szkennelés menete

Alapszintű szkennelési műveletek

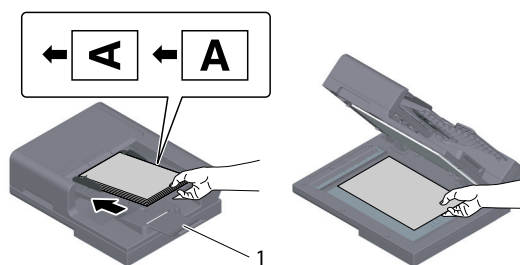
Ebben a részben az alapszintű szkennelési műveleteket ismertetjük.

- 1 A Felhasználó hitelesítés engedélyezése esetén megjelenik a belépési képernyő. Adja meg a kért adatokat, majd kattintson a [Belépés] gombra.



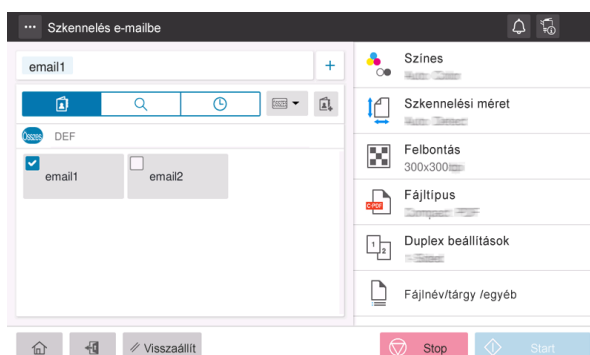
- 2 Helyezze be az eredeti dokumentumot.

→ Amikor betölti az eredetit az **ADF**-be, húzza ki a **dokumentum-ütközőt** (1), hogy megakadályozza a beolvasott eredeti leesését.

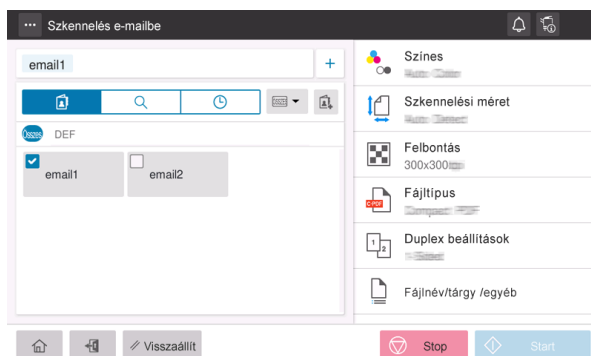


- 3 Kattintson a szkennelési funkció gombjára a kezdőképernyőn.

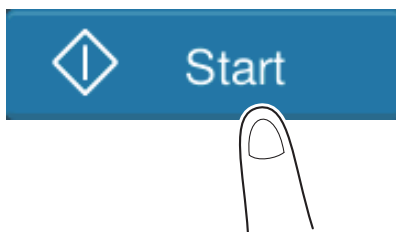
- 4 Adja meg a rendeltetési helyet.



- 5 Végezze el az adatátvitel beállítását, szükség szerint.
- Adja meg a kívánt eredeti méretét a [Szkennelésméret] alatt (alapértelmezett: [8-1/2 × 11] (inch méreteket használó területen)/[A4] (centiméteres méreteket használó területen)). Ha tévesen adja meg az eredeti méretét, előfordulhat, hogy a kép csak részben kerül beolvasásra.



- 6 A Start gomb segítségével indítsa el a műveletet.



7.4 A faxolás menete

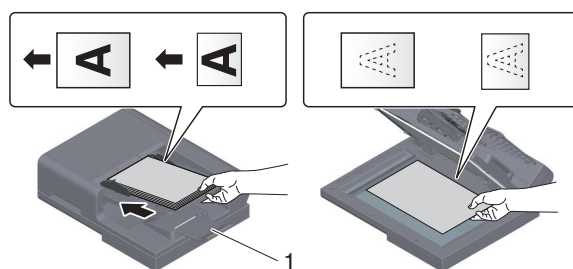
Alapszintű faxolási műveletek

Ebben a részben az alapszintű faxolási műveleteket ismertetjük.

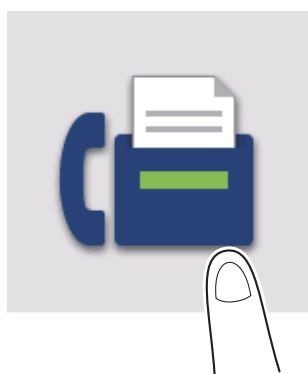
- 1 A Felhasználó hitelesítés engedélyezése esetén megjelenik a belépési képernyő. Adja meg a kért adatokat, majd kattintson a [Belépés] gombra.

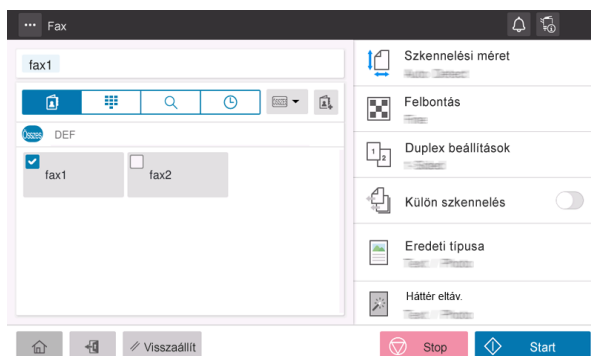
- 2 Helyezze be az eredeti dokumentumot.

→ Amikor betölti az eredetit az **ADF**-be, húzza ki a **dokumentum-ütközőt** (1), hogy megakadályozza a beolvasott eredeti leesését.

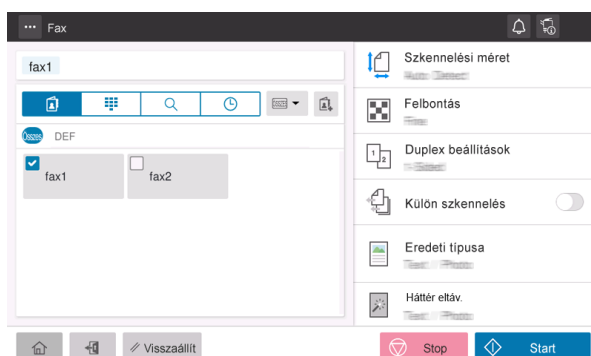
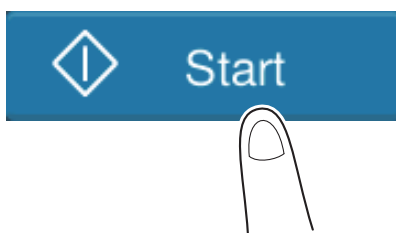


- 3 Kattintson a [Fax] gombra a kezdőképernyőn.



4 Adja meg a rendeltetési helyet.**5** Végezze el az adatátvitel beállítását, szükség szerint.

- Adja meg a kívánt eredeti méretét a [Szkennelésméret] alatt (alapértelmezett: [8-1/2 × 11] (inch méreteket használó területen)/[A4] (centiméteres méreteket használó területen)). Ha tévesen adja meg az eredeti méretét, előfordulhat, hogy a kép csak részben kerül beolvasásra.

**6** A Start gomb segítségével indítsa el a műveletet.



**Rendeltetési hely
regisztrálása**

8 Rendeltetési hely regisztrálása

8.1 Hogyan regisztrálhat egy rendeltetési helyet

Egy faxcím regisztrálása

- 1 Koppintson a [Segédprogram] - [Segédprogram] - [Cím mentése] - [Címjegyzék] - [Új regisztráció] elemre.
- 2 A [Válasszon célt] alatt válassza ki a [Fax] lehetőséget.
- 3 Adja meg a címzett információit.

Beállítás	Leírás
[Szám]	Cím regisztrációs száma. A legkisebb elérhető szám automatikus hozzárendeléséhez válassza ki az [Üres szám használata] lehetőséget. Ha Ön kívánja megadni a számot, válassza ki a [Közvetlen bevitel] lehetőséget, majd írja be a számot.
[Név]	Írja be a címzett nevét (legfeljebb 24 karakter használatával).
[Index]	Válasszon egy indexet a címzett regisztrált név alapján történő kereséséhez. Egy gyakran használt címzett esetén válassza ki a [Fő] jelölőnégyzetet. A címzettek megjelennek a címzett kiválasztására szolgáló képernyőn, lehetővé téve a felhasználó részére egy címzett egyszerű kiválasztását.
[Tárolási cél]	Adja meg a rendeltetési hely faxszámát (legfeljebb 38 karakter használatával, amelyek lehetnek számjegyek, valamint a #, * és - jelek, illetve T, P és E betűk). <ul style="list-style-type: none"> [T] vagy [*]: Írja be a faxszámba, ha egy hangfrekvenciás leküldéses jelet kíván kiadni (miközben a [Tárcsázási mód] beállítása [10pps] vagy [20pps]). [P]: Abban az esetben használja ezt a jelzést, ha egy szünetet kíván beiktatni a tárcsázásba. [-]: Ezt a jelet a tárcsázott számok elválasztására használhatja. A jel beírása nem befolyásolja a szám tárcsázását. [E-]: Egy saját alközpont esetén írja be a külső vonal eléréséhez szükséges számot. Akkor írja be, ha a [PBX kapcsolat beállítás] BE értékre lett állítva.
[Faxszám megerősítése]	Adja meg újra a faxszámot. Ez az opció akkor látható, ha a [Funkció be-/ki beállítás] - [Cím nyugtázása (regisztrálás)] BE értékre lett állítva.

Beállítás	Leírás
[Kommunikáció beállítása]	<p>Szükség esetén megadhatja, hogy milyen beállításokkal kíván faxot küldeni a regisztrált címzett részére. Az itt elvégzett beállításokat egy fax küldését megelőzően módosíthatja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [V34 ki]: A V.34 a szuper G3 faxkommunikációhoz használt kommunikációs mód. Ha akár a távoli készülék, akár ez a készülék egy helyi alközponton keresztül csatlakozik a telefonvonalhoz, előfordulhat, hogy nem lehet szuper G3 módban csatlakozni, a telefonvonal adott feltételeitől függően. Ebben az esetben ajánlott a V.34 kikapcsolása az adatok küldéséhez. • [ECM ki]: Az ECM egy, az ITU-T (Nemzetközi Távközlési Szövetség - Távközlési Szabványosítási Szektor) által meghatározott hibajavító mód. Az ECM funkcióval rendelkező faxkészülékek az egymással történő kommunikáció során nyugtázzák a továbbított adatok hibamentességét. Ez megelőzi a kép elhomályosodását a telefonvonal zaja miatt. Ilyen esetben az átviteli időt csökkenteni lehet az ECM kikapcsolásával. Azonban képhiba vagy kommunikációs hiba léphet fel a meghatározott kommunikációs időtől függően, tehát az adott feltételeknek megfelelően módosítsa ezeket az értékeket. • [Nemzetközi kommunikáció]: Gyenge kommunikációs feltételekkel rendelkező területekre történő faxküldés esetén használatos. A faxok alacsonyabb sebességgel kerülnek továbbításra. • [Ellenőrizze a célt]: A fax részére megadott faxszám összehasonlításra kerül a címzett válaszában szereplő faxszámmal (CSI), és a fax csak a két szám egyezése esetén kerül továbbításra.

4 Koppintson az [OK] gombra.

E-mail cím regisztrálása

- 1 Koppintson a [Segédprogram] - [Segédprogram] - [Cím mentése] - [Címjegyzék] - [Új regisztráció] elemre.
- 2 A [Válasszon célt] alatt válassza ki az [E-mail cím] lehetőséget.
- 3 Adja meg a címzett információit.

Beállítás	Leírás
[Szám]	Cím regisztrációs száma. A legkisebb elérhető szám automatikus hozzárendeléséhez válassza ki az [Üres szám használata] lehetőséget. Ha Ön kívánja megadni a számot, válassza ki a [Közvetlen bevitel] lehetőséget, majd írja be a számot.
[Név]	Írja be a címzett nevét (legfeljebb 24 karakter használatával).
[Index]	Válasszon egy indexet a címzett regisztrált név alapján történő kereséséhez. Egy gyakran használt címzett esetén válassza ki a [Fő] jelölőnégyzetet. A címzettek megjelennek a címzett kiválasztására szolgáló képernyőn, lehetővé téve a felhasználó részére egy címzett egyszerű kiválasztását.
[E-mail]	Írja be a rendeltetési hely e-mail címét (legfeljebb 320 karakter, amely nem tartalmazhat szóközöket).

- 4 Koppintson az [OK] gombra.



Teendők problémák esetén

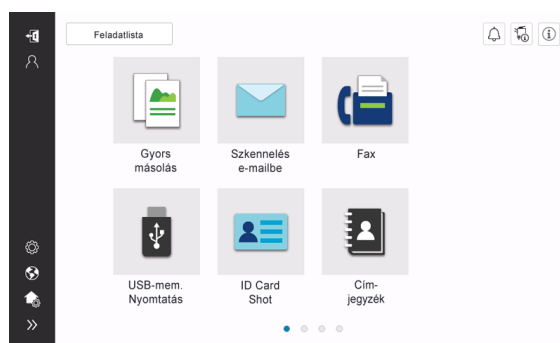
9 Teendők problémák esetén

9.1 Fő üzenetek és teendők

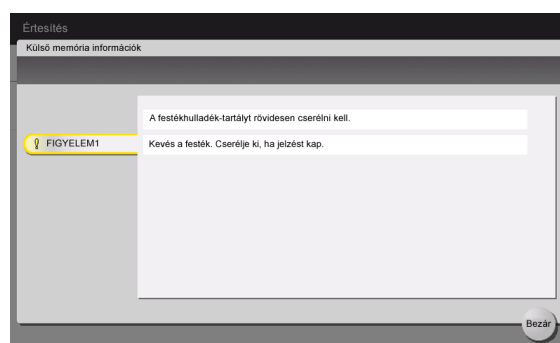
9.1.1 Egy értesítő üzenet megtekintése az érintőmezős képernyő

Az értesítés ikon abban az esetben látható a kezdőképernyőn, ha egy figyelmeztetés vagy tájékoztatás került kiadásra a készülék állapotával kapcsolatban. Az ikonra koppintva ellenőrizheti az értesítés tartalmát.

- 1 Koppintson az értesítés ikonra a kezdőképernyőn.



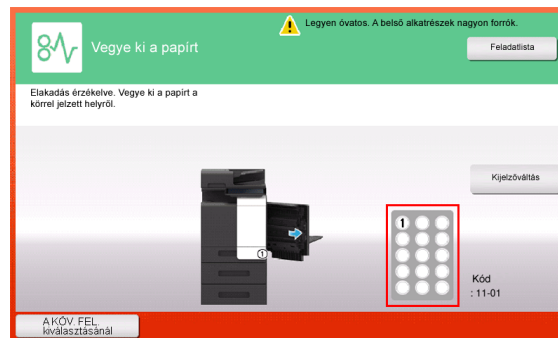
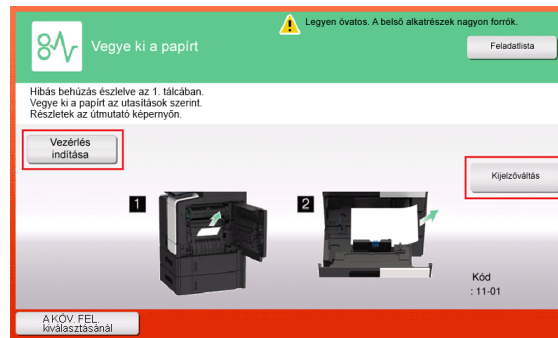
- 2 Koppintson a [FIGYELEM listára] és ellenőrizze az értesítések listáját.



9.1.2 Papírelakadás esetén megjelenő képernyő

Ha bármilyen papírelakadás keletkezne a készülékben, a papírelakadás-elhárítási művelet, valamint az elakadt papír helye megjelenik a készülék képernyőjén. Nyugtázza az elhárítási műveletet és az elakadás helyét, majd kövesse az útmutatók az elakadás elhárításához.

Ha egy papírelakadás nem kerülne teljes mértékben elhárításra, a figyelmeztető üzenet nem törlődik. A teendők részletes ismertetése arra az esetre, ha egy papírelakadás-üzenet nem törlődne, a HTML Kezelési útmutatóban található.



Miután elhárította a papírelakadást, megjelenik egy képernyő, amely a papír vagy az eredeti helyes betöltését mutatja.



Helyezze ismét be az eredetit vagy a papírt, majd koppintson az [OK] vagy a [Kész] gombra; a rendszer újraindítja az eredeti szkennelését vagy a nyomtatást.

Elem	Leírás
[Vezérlés indítása]	Elindítja az útmutatást a papírelakadás elhárításával kapcsolatban.
[Kijelzőváltás]	Váltás a papírelakadás elhárítási műveletét ismertető, valamint a papírelakadás helyét mutató képernyő között.
Szám (a papírelakadás helyének számát jelzi)	Megjelenít egy listát az elakadt papírok helyeinek számával.

9.1.3 Amikor megjelenik egy hibaüzenet

Egy hiba észlelése esetén megjelenik az alábbi üzenet. Végezze el a szükséges műveleteket a képernyőn megjelenő üzenet alapján. Ha nem tudja elhárítani a hibát, jegyezze fel a [Hibakódot], majd forduljon a szervizképviselethez, miután kihúzta a készülék tápkábelét az aljzatból.

Rendes körülmények között a szervizképviselet telefon- és faxszáma megjelenik a képernyő közepén.



MEGJEGYZÉS

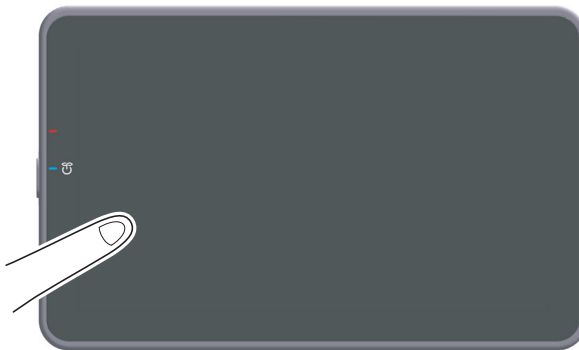
Ha egy hibás alkatrész leválasztásával a probléma észlelését követően a készülék tovább működtethető, akkor a [Folytatás] vagy az [Adatok helyreállítása] üzenet jelenik meg. A művelet folytatásához nyomja meg bármelyik gombot. Ha azonban a probléma nem szűnik meg, akkor azonnal lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel.

9.2 Ha nem látható az érintőmezős képernyő

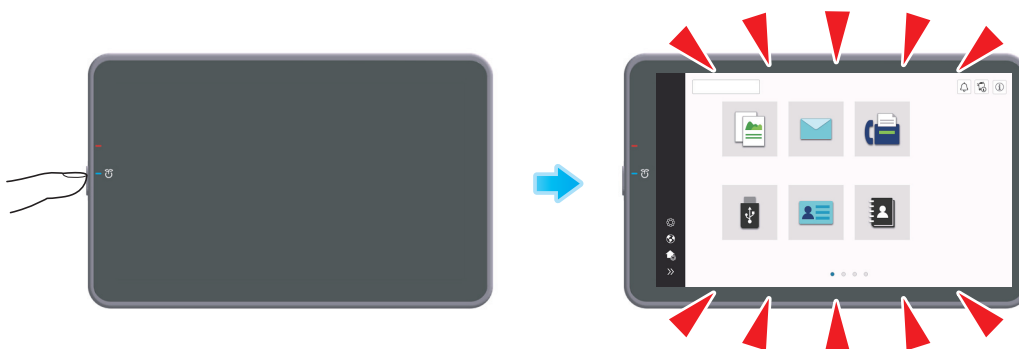
Ha úgy telt el egy meghatározott időtartam, hogy közben egy művelet sem került elvégzésre a készüléken, az **érintőmezős képernyő** kikapcsolhat.

Ellenőrizze az alábbiakat:

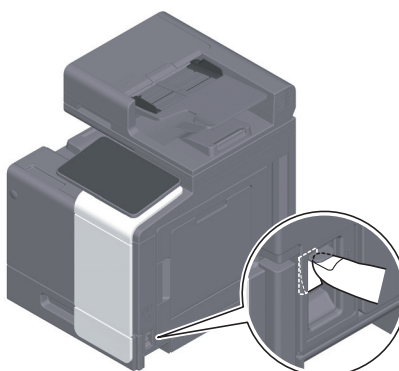
- Érintse meg az **érintőmezős képernyőt**. A készülék az **érintőmezős képernyő** megérintésekor vagy a **kezelőpanel** gombjának megnyomásakor visszatér az energiatakarékos (alacsony fogyasztású/hibernálás) üzemmódból, és az **érintőmezős képernyő** ismét a szokott módon jelenik meg.



- Nyomja meg a **kezelőpanelen** a **tápellátás gombot**. Ha a heti időzítés beállítása miatt a készülék az ErP automata kikapcsolás KI módba váltott, a **tápellátás gombot** lenyomva hívhatja elő az **érintőmezős képernyőt**. A készülék előzetesen beállított hivatali időn kívüli használatához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



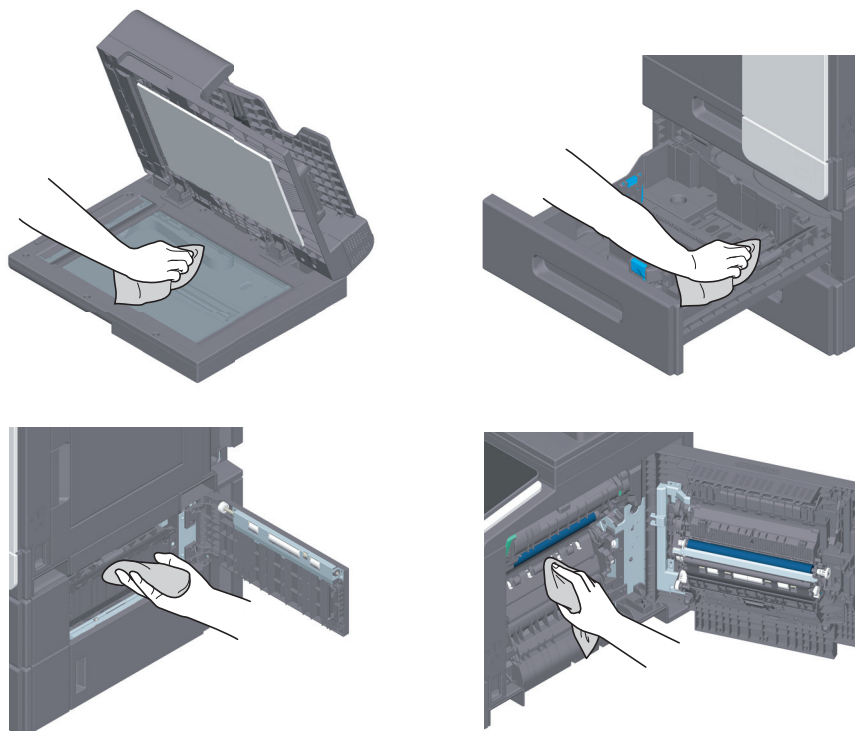
- Ellenőrizze, hogy a **főkapcsoló** be lett-e kapcsolva.



9.3 Ha romlik a nyomtatás minősége

A tárgyüveg és a görgő tisztítása

Törölje le a felületet egy puha, száraz törlőkendővel.

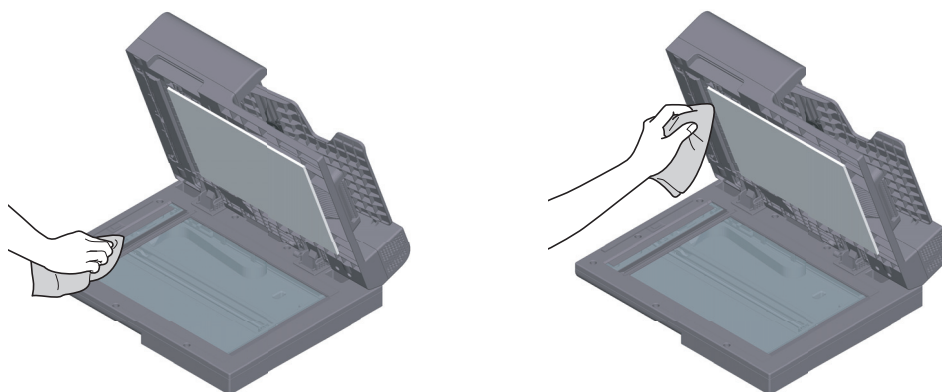


⚠ VIGYÁZAT

- A készülék belsejében magas hőmérsékletnek kitett területek találhatók, amelyek égési sérülést okozhatnak. Ha valamilyen ellenőrzést végez a készülék belsejében, pl. rendellenes működés vagy egy papírelakadás elhárítása érdekében, ne érjen azokhoz a területekhez (a fixáló egység környéke stb.), amelyeket "Caution HOT" figyelmeztető címke jelöl. Égési sérüléseket szenvedhet.

Az üvegcsík tisztítása

Törölje le a szennyeződéseket az üveg felületéről, egy száraz, tiszta törlőkendő használatával.

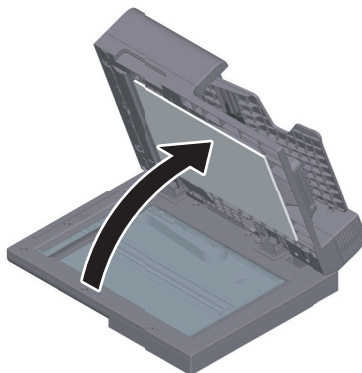


MEGJEGYZÉS

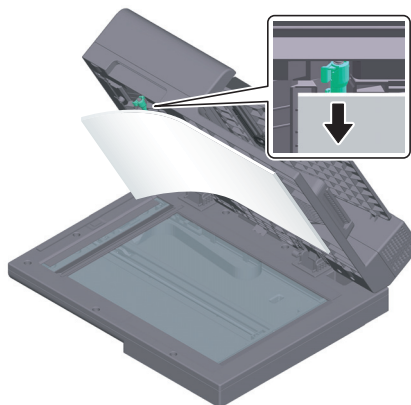
Ne érintse meg az üvegcsíkot.

Az üvegcsík (hátsó) tisztítása

- 1 Nyissa fel az **automatikus dokumentumadagolót**.

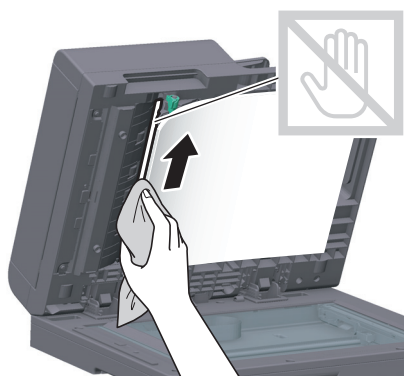


- 2 Nyissa ki a **nyitó-záró terelőt**.



→ Oldja ki a **nyitó-záró terelő** zárókarját, majd nyissa ki a **nyitó-záró terelőt**.

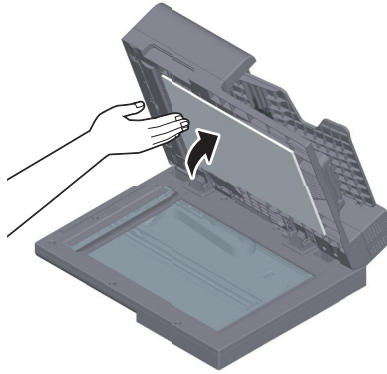
- 3 Törölje le a szennyeződések az **üvegcsíkről (hátsó)** és az **oldalterelőről**, egy száraz, tiszta törülköző használatával.



MEGJEGYZÉS

Ne érintse meg az **üvegcsíkot (hátsó)**.

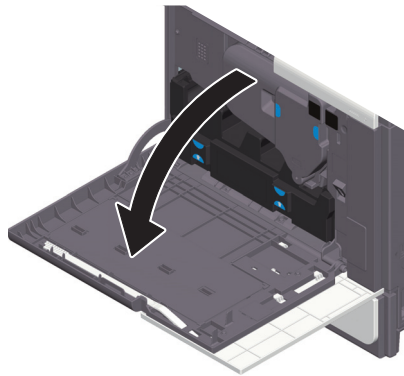
- 4 Zárja be a 2. lépésben kinyitott **nyitó-záró terelőt**.



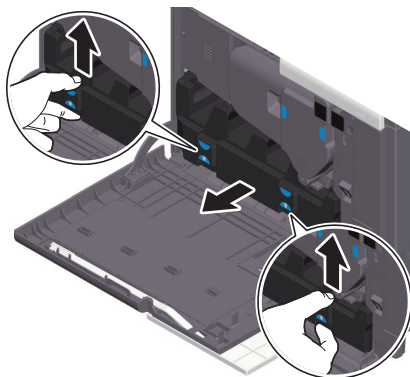
A nyomtatófej üvegének tisztítása

A **nyomtatófej üvegének** szennyeződése rontja a nyomtatás minőségét. Ilyen esetben tisztítsa meg a **nyomtatófej üvegét** az alábbiak szerint.

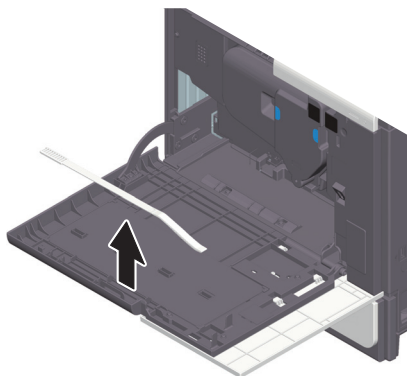
- 1 Nyissa ki a gép **elülső ajtaját**.



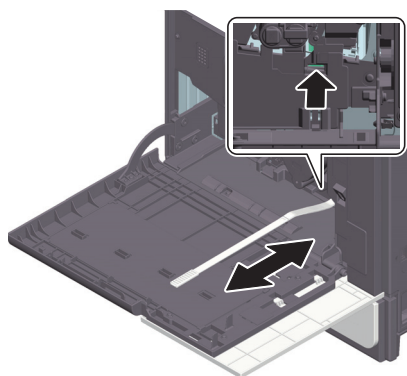
- 2 Vegye ki a **festékhulladék-tartályt**.



- 3** Távolítsa el a **nyomtatófej-tisztítót** a készülék **elülső ajtajáról**.



- 4** Lassan tolja be a **nyomtatófej-tisztítót** egészen a **nyomtatófej üvegének** hátsó végéig, majd lassan húzza ki.
→ Mintegy háromszor ismételje meg ezt a műveletet.

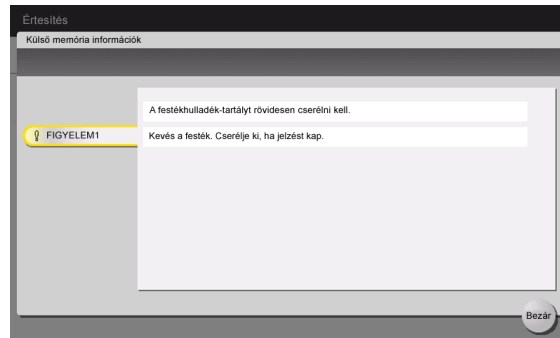


- 5** Helyezze a **nyomtatófej-tisztítót** a készülék **elülső ajtajára**.
6 Helyezze be a **festékhulladék-tartályt**.
7 Zárja be a készülék **elülső ajtaját**.

9.4 Amikor megjelenik a kellékanyagok cseréjére vagy a tisztítás elvégzésére felszólító üzenet

Egy üzenet jelenik meg, jelezve az idő(ke)t, amikor a készülék lejáró kellékanyagait ki kell cserélni. Azt is egy üzenet jelzi, ha az **üvegcsík** szennyezett.

Cserélje ki a megjelent üzenetben megnevezett kellékanyagokat, vagy tisztítsa meg az **üvegcsíkot**. Ha az üzenet a csere vagy a tisztítás elvégzése után is megjelenik, forduljon a szervizképviselőhöz.



9.4.1 Az előhívó egységről

Amikor eljön az **előhívó egység** cseréjének ideje, üzenet jelenik meg, amely kéri, hogy lépjen kapcsolatba a szervizképviselővel. Ha megjelenik az üzenet, forduljon a szervizképviselőhöz.



Tippek

- Az **előhívó egységről** szóló üzenet megjelenéséhez a szervizképviselő által elvégezhető beállítások szükségesek. A gyári alapbeállításoktól függően, ez az üzenet csak egyes területeken jelenik meg. Részletes tájékoztatásért forduljon a szervizképviselőhöz.

9.4.2 A festékkazettáról

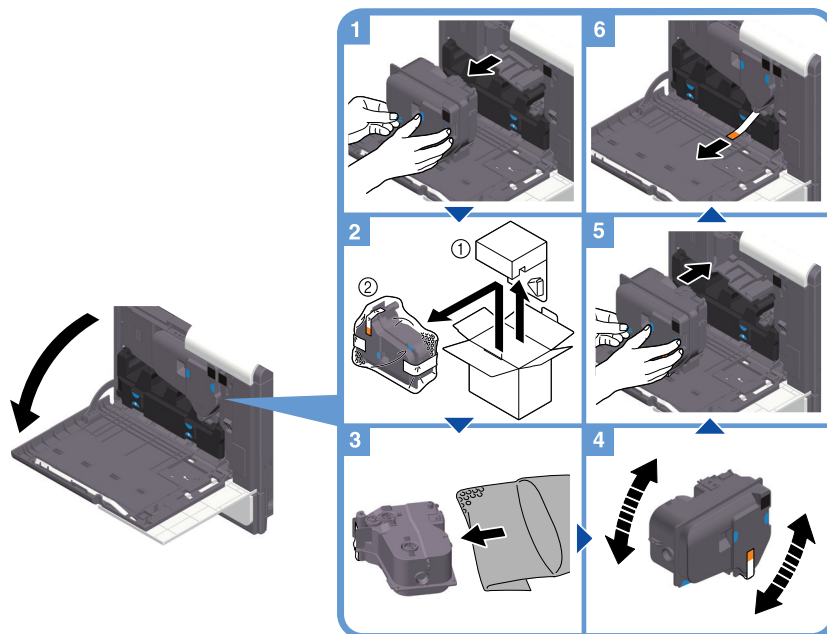
Ha kifogy a festék a festékkazettából

Ha hamarosan eljön az ideje a **festékkazetta** cseréjének, előzetes figyelmeztető üzenet jelenik meg. Készítsen elő egy **festékkazettát** a karbantartási szerződésnek megfelelően.

Amikor eljön a festékkazetta cseréjének ideje

Amikor eljön a **festékkazetta** cseréjének ideje, a cserére felszólító üzenet jelenik meg. Cserélje ki a karbantartási szerződés alapján. Megjelenítheti és ellenőrizheti a csere folyamatát a képernyőn.

A festékkazetta cseréje



Tippek

- Egy új **festékkazetta** kezelésekor fogja meg mindkét kezével a kék címkével jelölt részeket.
- Jól rázza meg az új **festékkazettát**, vízszintesen és függőlegesen, előre és hátra, mintegy 5-10 alkalommal, mielőtt beszerelné.
- Ne feszítse fel és ne szerelje szét a **festékkazettát** (festéktartályt).
- Ne ürítse ki és ne dobja ki a **festékkazettában** (festéktartályban) maradt festéket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ne dobja a festéket vagy festéket tartalmazó egységet (pl. festékkazettát, előhívó egységet vagy festékhulladék-tartályt) nyílt lángba. A forró festék szétszóródhat és égési sérülést vagy más károkat okozhat.

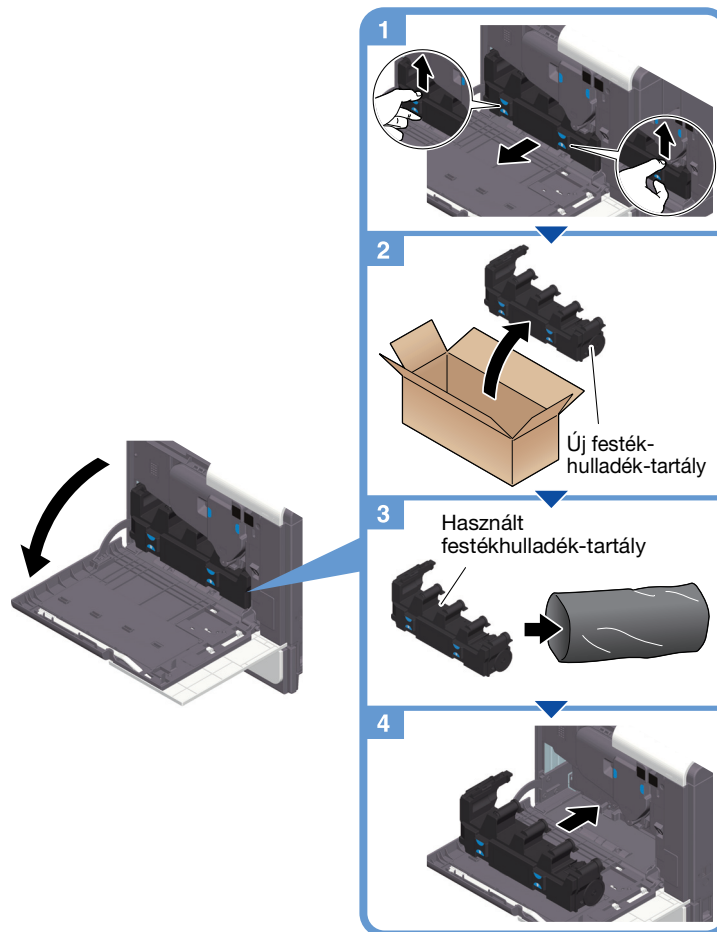
⚠ VIGYÁZAT

- Soha ne érintse meg az egységek (pl. festékkazetta vagy előhívó egység) elektromos érintkezőit, mivel egy elektrosztatikus kisülés kárt okozhat a termékben.
- Ne hagyja a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt) olyan helyen, ahol a gyermekek könnyen hozzáférhetnek. Ezen tárgyaknak a szájhoz érintése vagy lenyelése egészségkárosodást okozhat.
- Ne tárolja a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt) olyan mágnesességre érzékeny eszközök közelében, mint például a precíziós berendezések vagy adattárolók, mert ezek működésében zavarok keletkezhetnek. Ezzel ugyanis ezeknek a termékeknek a hibás működését okozhatja.
- Ne feszítse fel a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt). Ha a festék kiszóródik a festékes flakonból, fokozottan óvatosan járjon el, hogy ne szívja fel a festéket, és az ne érjen a bőréhez.
- Ha festék került a bőrére vagy a ruházatára, alaposan mossa le szappannal és vízzel.
- Ha belélegezte a festéket, menjen azonnal friss levegőre és többször gargarizáljon bő vízzel. Ha bármilyen tünetet, például köhögést tapasztal, azonnal kérje orvos segítségét.
- Ha a festék a szemébe kerülne, azonnal öblítse le folyó vízben, legalább 15 percig. Tartós irritáció esetén forduljon orvoshoz.
- Ha lenyelte a festéket, öblítse ki a száját és igyon meg néhány pohár vizet. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

9.4.3 A festékhulladék-tartályról

Amikor megtelik a **festékhulladék-tartály**, megjelenik a cserére felszólító üzenet (a felhasználó által végzendő csere esetén). Kövesse a megjelenített útmutatást és végezze a szükséges teendőket.

A festékhulladék-tartály cseréje



Tippek

- A szervizképviselőt összegyűjti a használt **festékhulladék-tartályokat**. Tegye egy fekete tasakba és tárolja a saját dobozában.

FIGYELMEZTETÉS

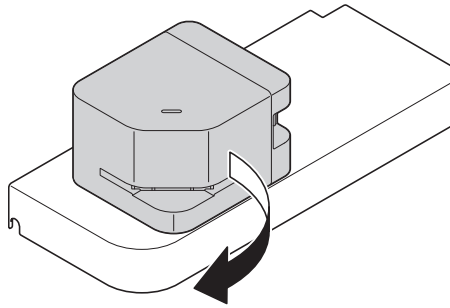
- Ne dobja a festéket vagy festéket tartalmazó egységet (pl. festékkazettát, előhívó egységet vagy festékhulladék-tartályt) nyílt lángba. A forró festék szétszóródhat és égési sérülést vagy más károkat okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

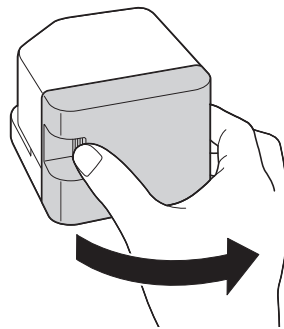
- Ne hagyja a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt) olyan helyen, ahol a gyermekek könnyen hozzáférhetnek. Ezen tárgyaknak a szájhoz érintése vagy lenyelése egészségkárosodást okozhat.
- Ne tárolja a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt) olyan mágnesességre érzékeny eszközök közelében, mint például a precíziós berendezések vagy adattárolók, mert ezek működésében zavarok keletkezhetnek. Ezzel ugyanis ezeknek a termékeknek a hibás működését okozhatja.
- Ne fessítse fel a festékekkel kapcsolatos részegységeket (pl. a festékkazettát, az előhívó egységet vagy a festékhulladék-tartályt). Ha a festék kiszóródik a festékes flakonból, fokozottan óvatosan járjon el, hogy ne szívja fel a festéket, és az ne érjen a bőréhez.
- Ha festék került a bőrére vagy a ruházatára, alaposan mossa le szappannal és vízzel.
- Ha belélegezte a festéket, menjen azonnal friss levegőre és többször gargarizáljon bő vízzel. Ha bármilyen tünetet, például köhögést tapasztal, azonnal kérje orvos segítségét.
- Ha a festék a szemébe kerülne, azonnal öblítse le folyó vízben, legalább 15 percig. Tartós irritáció esetén forduljon orvoshoz.
- Ha lenyelte a festéket, öblítse ki a száját és igyon meg néhány pohár vizet. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

9.5 A tűzőkapocstár cseréje

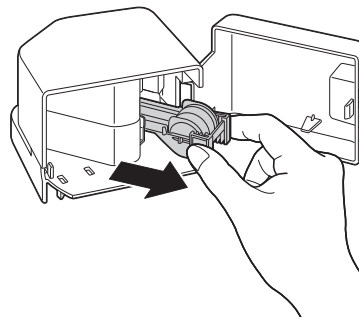
- 1 Fordítsa el 90 fokkal az **FS-P04** másolatkezelőt.



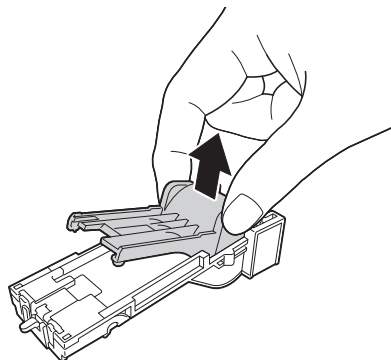
- 2 Nyissa fel a fedelet.



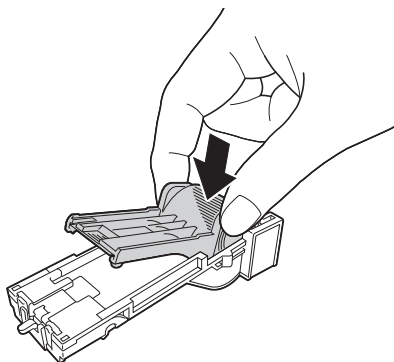
- 3 Húzza ki a **tűzőkapocstárat**.



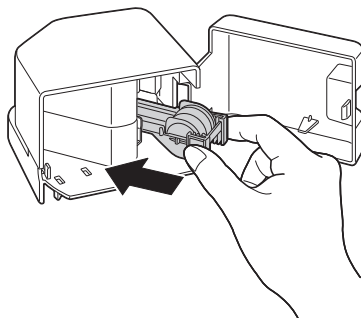
- 4 Mindkét szélénél fogva emelje meg az üres **kapocstartót**, majd húzza ki a **tűzőkapocstárból**.



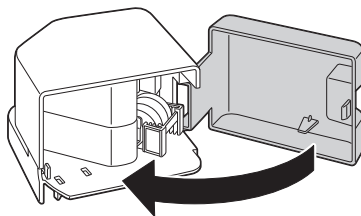
- 5 Helyezzen egy új **kapocstartót** a **tűzőkapocstárba**.



- 6 Helyezze vissza a **tűzőkapocstárat**, amíg be nem pattan.



- 7 Zárja le a fedelet.



- 8 Fordítsa el 90 fokkal az **FS-P04 másolatkezelőt**, hogy visszaállítsa kiinduló helyzetébe.

